

A BEVÁNDORLÓ

MEGJELEN KEDDEN ÉS PÉNTEKEN.

Szerkeszti: SINGER MIHÁLY.

EGYES SZÁM ÁRA 3 CENT.

V. Évfolyam. 61. szám.

NEW YORK, N. Y., PASSAIC, N. J., PITTSBURG, Pa., PÉNTEK, 1908. JULIUS 31-én.

V. Year. No. 61.

MIÉRT LOBOG? MI LENGETI?

A „MAGYAR ZÁSZLÓ” ÉS AZ UKRAINISTA TÖREKVÉSEK.

A „Magyar Zászló” f. évi 28. számában a „Galitzian gör. kath. főgyűlése” ezímen egy ukrainvez. törekvéseket dicsőítő cikket jelent meg, melyben a „Zászló” szerkesztője feldicséri azor egyetlet, hogy az mintegy megmentője az amerikai gör. kath. hitéletnek, istápolója minden vallásos intézménynek, s ami fő, előmozdítója a magyar szellem terjesztésének.

Rá sem hederiténék Kovács ur firkáira, de amikor valaki tudja annyi valótlanságot valótlanságra halmoz, lehetetlen szó nélkül hagyni.

Felvilágosításul tehát a következőket:

Először a „Sojedinia” egyetlet alapításáról. Ez egyetlet megalakítói: munkások, munkások, kikhez csatlakoztak: Obnskevieh és Konstankievich galicziai lelkesek. A világiak pár kivételével szinte magyarországi gör. katolikusok.

Az első évben az összes amerikai gör. kath. tehát egy táborban vannak, de rövid idő múlva megkezdődnek a torzalkodások, még pedig a galicziaiak részéről, kik Konstankievich vezérlete alatt kívánták az alapszabályok módosítását, s az egyesület célját másképpen körvonalazni, még pedig úgy, hogy a Sojedinia ne legyen vallásos társulat is, hanem csak közönséges betegsegélyező egyetlet, s szolgálgjon egy közös célt, mely az ukrainizmusba vezetett volna, ahol a magyarsági görög katolikusokat is szerették volna látni.

Ez volt a közös cél, s ennek be nem válása miatt váltak el a galicziaiak s alakították meg a „Sojuz”-t, melyből a vallás ki lett szepre, s nem mint Kovács ur írja: „a munkási papok erőszakoskodása miatt.”

Igaz, hogy ezek a papok erőszakoskodtak, mert a Sojedinia-ból a vallást nem engedték kiküszöbölni, s e miatt továbbra is fognak erőszakoskodni, akár tetszik az Kovács urnak, akár nem!

Kovács ur másik állítása: „Amerikában a Sojuz egyházi célokat szolgáló egyetlet.”

Kovács ur ezen állítását is kénytelen vagyok saját értékére leszállítani s tudni adni, ha még eddig nem tudta, hogy igenis a „Sojuz” nem vallásos társulat, s állításomat bizonyítom oly érvekkel, melyeket mai napig még senki meg nem ezáfolott.

A „Sojuz” miért alakult? A galicziaiak miért váltak ki a „Sojedinia-ból?”

A vallás és az ukrainistika ábrándok miatt!

Hogy ez így volt, idézem Makar István galicziai lelkész szavait, ki a „Sojuz” nagygyűlésén 1898-ban Shenandoah, Pa.-ban, amidőn a delegátusok jobbkézűs része kérte, hogy a „Sojuz” legyen vallásos társulat s válaszon magának válaszentet, így szólt: *Mit! Melyik célszót fizeti meg a betegsegély? Talán Szent Miklós, a Sojedinia patronusa? Vajjon mennyi halotti segélyt fizetett ki a Sojedinia helyett? Egy szent saha sem fog fizetni! Ez bolondság! A „Sojuz” nem vallásos társulat, hát így semmi köze sincs a valláshoz, sem pedig a szentekhez!*

Tessék ezt megdönteni! S a „Sojuz” vallásos társulat, amikor Makar István, ki a nagygyűlésen nyíltan kelt ki a vallás ellen, s fennen hirdeti a vallástalanságot, kebelében csak egy perzsig is megtűri? Amikor az exkommunikált Árdán János volt olyphanti galicziai papot éveken keresztül keblén lengetti?

Az vallásos társulat, hol oly papok vannak, s viszik a vezető szerepet, kik Isten létezését nyíltan tagadják? Tessék elolvasni John Boruch „A radikális papok Amerikában” című rópiratát, akkor teljes képet fog szerezni a radikális, ukrainai banda működéséről, s akkor nem fog oly valótlanságokat állítani, hogy a „Sojuz” vallásos társulat.

A Boruch által felhozott tények igazak. S a „Sojuz” vallásos társulat még akkor is, ha annak hivatalos lapja, a „Svoboda” csak nem régen is oly egyének volt a kezében, kit a serantoni róm. kath. püspök vallásellenes cikkéi miatt exkommunikált! S Árdán mártír lett, — mint a gyilkos Siczynski, — de a „Sojuz” vallásos társulat csak azért is?!

S a „Sojuz” vallásos társulat, mert lapja, a „Svoboda” dicsőíti a gyilkos Siczynskit, s árusítja a gyilkos fényképét, sőt elítélte végett New Yorkba protestáló gyűlést hirdet, melyen még a felszennű Ortinszky-sógor: Pihoreczki is megjelent!

S a „Sojuz” még ezek után is még mindig vallásos társulat? Avagy talán azért lett azzá, mert 1906-ban a serantoni nagygyűlésen a jobbkézűs keresztyűk, hogy a „Sojuznak” legyen haecan némi vallásos színezet is, olyan pietusmasculus, s a főtisztviselők közé felvette a főpapi hivatalát is, mert ez eddig nem volt, s az első főpapul éppen azt a Makar Istvánt választották, ki 1898-ban azt a nevezetes beszédet mondotta a vallás ellen!

Avagy talán azért lett a „Sojuz” vallásos társulat, hogy az év végi philadelphiai nagygyűlésen Balog Miska lett főpapjává választva és pedig Kovács ur szerint egyenesen azért, mert „tót nyelvű hívei között is mindig igaz magyar merészelt maradni?”

Kovács ur! nem lenne szives megmondani, ugyan mi nem mert már lenni ez a Balog Miska?

Igaz, hogy a „Sojuz” magához méltóbb főpapot, mint az ex-schizmatikus Balog Mihály, soha sem választhatott volna!

Ó nagy ember, majdnem olyan, mint ön, Kovács ur!

Felhozok még számtalan esetet, melyek mind igazolják, hogy vajjon a „Sojuz” vallásos társulat-e avagy sem, de nem akarom Kovács ur jókedvét elrontani. Maradjon csak ő meg hitében, s örüljön, hogy az amerikai legnagyobb magyar: Balog Miska, érdemei elismerésül megkapta jutalmát. Sic!

Talán azért magyarbarát a „Sojuz”, hogy Ortinszky ez. püspök a mekeesporti Szt. István-napi bucsuni körmenetet fogja vezetni, avagy, hogy a szent misét a „Sojuz” főpapja: Balog Miska fogja végezni?!

Még egyet! Kíváncsi vagyok, vajjon ki fogja vezetni a washingtoni pápai delegátus elé azt az öt tagból álló bizottságot, mely továbbra is biztosítja a római szentszék előtt az amerikai galicziai gör. katolikusok törhetetlen ragaszkodását, s megbotránkozásuknak adnak kifejezést afölött, hogy Amerikában akadtak oly papok s világiak, kik mernek ellentállani az ukrainistika törekvéseknek.

Vajjon nem-e Árdán, avagy Balog Miska, vagy talán ön, ékesen szóló Kovács ur, mert a „Sojuz” érdekeit meg kell védeni, hisz az „vallásos társulat”!

Végül a „Firczak-rokonok gyűléséhez” pár szót. Ön, Kovács ur, csak sértetesen, csak lármázzon.

De ugyan kiesoda is ön?!

Hej, hajdanában, amikor kitért a nagytratóró szíve keserevét, hogy mily mostohán bánik önnel a sors...

Pedig nagytratóró álmai voltak, s ezeknek szüleménye volt a letűnt „esilag”, s most az az ingadozó „zászló”, amiben minden van, csak tisztesség nincs, ez sem hoz háborgó lelkére nyugtot.

Hol vagytok stallumok, kassai kanonoki stallumok?!

Hisz ugy várlak, — várlak...

Csak értetek született meg az a csilag, csak értetek küzd ez a szerenéslen „zászló” is.

Igen! ÉN Kovács Kálmán kassai kanonok-jelölt, akat, vagy mit ha a penámra veszek...

Fiúk — csak még egy pohárral!

De keserves sorsa is van egy nagytratóró léleknek, kit senki sem akar megérteni.

Szegény tatár! letört csillagok boldogtalan zászlótartója!

Egy ötödik gör. katolikus.

TAFT MEGSZÓLALT.

Elfogadó beszédben Rooseveltet dicsőíti.

Cincinnati városa ünnepi díszet öltött kedden. Ott fogadta Taft Howard Vilmos a republikánus nemzeti konvenczió által kiküldött bizottságot, mely a jelöltnek hivatalosan tudtára adta a megtörtént jelölést. És az elnökjelölt a bizottság szónokának beszédére hosszabban válaszolt. Elmondta programját.

Ránk nézve az, amit Taft mondott, nem újsg. Nem mondhatott mást. Neki magévá kellett tenni annak a Rooseveltnak politikáját, akinek csak egyetlen szavába kerülhet, hogy újból őt jelöljék s aki elnöki és egyéni befolyását latba vetette azért, hogy a nemzeti konvenczió Taftot emelje a paizsára. Viszont abban a perczben, amikor Taft, ugyszólván, Rooseveltet kezéből elfogadta a jelölést, azonosította magát Roosevelttel politikájával, amelynek azelőtt is erős támasza volt mint hadügyminiszter.

Igy hát magától értetődik, hogy mindjárt bevezető szavaiban Taft rámutatott arra, hogy Roosevelttel az amerikai nép felébredt öntudatát képviselte, amikor oly reformoknak egyengette az útját, amelyek az üzleti tisztességet és a törvények tisztelését biztosítják. A jövő kormány, mondá Taft, kötelességének fogja ismerni Roosevelttel teljes kiépítését, ami azt jelenti, hogy a tisztességes üzlet teljes védelmében fog részesevni, míg a törvénybe ütköző üzlet meg fog bontatni.

Érdekes az összehasonlítás Roosevelttel és Bryan között.

Roosevelt politikája — mondá Taft — haladó és szabályozó politika, Bryan a rombolás politikáját vallja. Roosevelttel arra akarja kényszeríteni a trusztokat, hogy törvényes keretben dolgozzanak, Bryan megsemmisíteni akarja a trusztokat.

Taft hosszabban tárgyalta a munkások követelését a betiltásról szóló intézmény dolgában. A munkásnak joga van a sztrájkhoz, mondá Taft, de minden joga ahhoz, hogy a vállalkozónak, vagy nagyiparosnak üzletét tönkretegyje.

Beszéde végén a hajóraj megnagyobbitásának szükségességét hangsúlyozta különösen a Fülöp-szigetekre való tekintettel, amit egyes lapok mindjárt oda magyaráztak, hogy kormánykörökben mégis számítanak egy amerikai-japán háboru eshetőségével.

Taft beszéde kedvező benyomást keltett még azon körökben is, amelyek Roosevelttel politikáját magukra nézve sérelmesenek találták.

MAGYAR MŰVÉSZET AMERIKÁBAN.

NÉHÁNY SZÓ A TERVEZETT NEW YORKI TÁRLAT DOLGÁBAN.

A budapesti kereskedelmi muzeum new yorki levelezője, egy rendkívül életrevaló eszmét pendített meg. A terv, melyet Zerkovitz Emil az illetékes miniszterium elé terjesztett, az: hogy rendezessék itt New Yorkban egy magyar művészeti és iparművészeti kiállítás.

Bármily életrevaló és tetszetős is ez a terv, amely csak embrióban van még, máris akadtak annak ellenzői, s csodálatos, éppen itt Amerikában. Leszólják, lesajnálják a terv megpendítőjét azzal a merész állítással, hogy amikor ezt a tervet ellenzik, egy a magyarság hírnevét akarják megvédeni.

Neveltséges ilyet állítani amerikai magyar újságnak, mivel az én tudtommal — pedig 12 esztendeje vagyok itt — sajnos, a legtöbb lap éppen azon igyekezett, hogy a mi jó hírnevünket tönkretegyje. Minek állnék elő példákkal, hiszen tudják azt az ítélőképességgel bíró magyarok Magyarországon éppen úgy, mint itt, hogy az amerikai magyarság erkölcsi életének degradálásában nagyon sok érdeme van az amerikai magyar lapok egynemelyikének.

Hiszük azonban, hogy sem a magyar kormány, sem a kormányt evégből képviselő kiküldött nem áll annyira egyes amerikai magyar lapok befolyása alatt, hogy a megpendített eszmét elejtené. Sok ok, nyomos ok szól emellett, hogy ezt a tervet megvalósítsák.

Annyi igaz, hogy ha eme kiállítás erkölcsi és anyagi sikere csupán az itteni magyar sajtó támogatásától függne, egy sem erkölcsi, sem anyagi haszna nem lehetne, sem Magyarországra, sem Amerikára. És ha a kormány itteni képviselőjét csupán az vezette eme eszmé megpendítésénél, hogy a siker tőlünk, amerikai magyaroiktól függ, úgy valóban el kell állni e terv kiviteltől.

Bizonyos, hogy nekünk sokkal nagyobb szükségünk van erre a kiállításra, mint az otthoniaknak. Valljuk be, hogy — kivéve egy pár világhírő millióst — az amerikai intelligens elem csak annyit tud Magyarországról és rólkunk amerikai magyaroiktól, hogy mi vagyunk a munka aljának az elvégzői. Fel se tételezik az anélkül is naiv amerikaiak, hogy köztünk is akadhat ember, aki az eset, vagy a véső forgatásához ért. Azt meg éppen nem akarja elhinni, hogy a magyarnak oly kifejlődött művészete van ma, amihez az amerikai művészetét még csak hasonlítani is merészség. Mi az amerikaiak szemében nagyon kicsinyek vagyunk.

Éppen azért esodálkozunk azon, hogy akkor, amikor igazán komoly munkát akar végezni egy ember, aki arra hivatott, minek állnak elébe kicsinyes akadkoskodással. Hisz mindig azon sírunk, hogy bekebeleznek bennünket Ausztriába. A nagykövetünk, a konzulaink a külföld szemében meg mindig inkább osztrákok, mint magyarok. Itt Amerikában is nemrég, — a st. louis kiállításán — a kétféjű sas védőszárnyai alá rakták a tárlatunkat. Az újságjainkban szabad, független és önálló Magyarországról regélünk, s mégis, ha arról, van szó, hogy alkalom nyílik arra, miszerint egy állhassunk az amerikaiak elé, mint magyarok, akkor ezt magyar újság szeretné megakadályozni.

Szomoru az ilyen tudálékosság.

Mert hiszen mi egy ily kiállításnak a célja? Semmi esetre sem az, hogy az Amerikában széjjelszórt magyarságot nemzetiszínű zászlók alá gyűjtsük,

hogy nyíssák meg a tárlatot. Az eszt, hogy a mi nehezen dolgozó honfitársainknak megmutassuk a magyar festők és szobrászok műveit s esetleg eladjuk nekik. Nem. Erre igazán nincsen szükség.

Már pedig az amerikai magyar sajtó egy ilyen kiállítás számára más irányú propagandát nem fejthet ki.

Arra van itt szükség, hogy egy minden tekintetben művészi boescel bírós, dus tárlattal megmutassuk az amerikaiaknak, hogy mi nem barbár, de kultúrnp vagyunk. Meg kell mutatnunk, még pedig kizárólag a magyar korona és a magyar címer alatt, hogy a mi művészetünk nemcsak fejlettebb, mint az osztrákoké, — de magyar is. Arra van szükségünk, hogy eme tárlat révén az osztrákok nélkül kúrtolja a magyar nevet az Egyesült Államok minden zugába az angol sajtó.

És ha ennek a kiállításnak a kapuját úgy esukják be, hogy egyetlenegy magyar mesternek a művét se tudták az amerikaiaknak eladni, akkor is óriási haladást tettünk! Megmutattuk legalább egyszer az amerikaiaknak, hogy az osztrákoktól, — ha egyéb nem is, de a művészetünk — szabad, önálló és független.

Azt hisszük, hogy ez egymagában több erkölcsi eredmény, mint amit a magyar nyelvű sajtó el bír érni az amerikaiak előtt. Ne felelje el azt egy rövidlátó magyar sem, hogy a magyar festők és szobrászok műveinek megértéséhez nem szükséges magyarul tudni.

Amit a magyar művészek ráirtak a vászonra, vagy beváltak a kőbe, azt az amerikai is el tudja olvasni. Abból pedig csak hasznunk lehet, ha az amerikaiak a magyar művészek alkotásairól olvassák le lelkünk finomságát és agyunk fejlettségét. Kiszámíthatlan a haszon, amit majd a beszélő vásznak szereznek Magyarországnak anyagilag is.

A hazájukat igazán megbecsülő magyarok csak örvendeni tudnak Zerkovitz törekvésén. És ha a magyar kormány nem volna oly bőkezű művészeivel szemben, hogy e kiállítás költségeit előlegezze, úgy az anyagi segélytől se riadnának vissza egyes amerikai magyarok.

Uj, fogadott hazánknak is csak szolgálatot teszünk, mert, valljuk meg, Amerika művészetben oly szegény, hogy a mellette peziny kis Magyarországtól csak tanulhat. Tanulni pedig nem szegényen.

Ne hagyjuk hát elesni ezt a szép eszmét. S ha talán akadályok gördülnek is az ily nemes törekvésnek elé, úgy legyünk amerikaiak és „let us try it again”.

Kurucz.

HÁROM SEBESÜLT.

Összeütközés a magas vasuton.

New Yorkban a magas vasutnak Columbus avenuei vonalán a 86-ik utca közelében két vonat összeütközött. A szerenésatlenségnek három sebesültje van.

Két alkalmazott az összeütközésből kifolyólag sérült meg. A harmadik sebesült a magas vasut alatt elfutó villamos kocsiában éppen az összeütközés idején utazó Fatowne asszony, aki ijedtében kingrott a kocsiból s a fején szenvedett súlyos sebeket.

THE DOLLAR SAVINGS & TRUST COMPANY

MAGYAR OSZTÁLYA

YOUNGSTOWN, O

VAGYON: \$1,500,000. PÉNZT KÜLD az ó-hazába és a világ minden részébe, gyorsan, olesón és pontosan. PÉNZBETÉTEK után 4 százalék kamatot fizet. ÜZLETVEZETŐ: Burger B. Lajos

ur ez újabb haladásának bizonyára örülnek mindazok, akik a becsületes törekvést méltányolni tudják.

REPUBLIKÁNUS KLUB LO-RANBAN. Dr. Szentpályi Benjámin loraini magyar orvos az ottani magyarokat republikánus klubba akarja tömöríteni. Ennek a végnek elősegítésére fordult a new yorki magyar republikánus klubhoz, mely bizonyára készségesen fogja támogatni Szentpályi dr. törekvéseit.

A CHICAGOI JÓTEKONYCZELU TÁRSULAT FÉLÉVI GYÜLÉSE. Folyó hó 23-án tartotta a Magyar Jótékonycselekvői Társulat dr. Weimer Adolf elnöke által felírt gyűlését Zárt László népszerű honfitársunk alsóvárosi éttermében. A gyűlésnek különösen fontos tárgya volt az az évi augusztus hó 2-án tartandó nyári mulatság, amelyet évről-évre nemcsak a magyarság, de Chicago mindenfajta nemzetisége nagy érdeklődéssel vár, mert ez a legnagyobb magyar picnic Amerikában. Az idei picnic felül fogja mulni a társulat eddigi összes nyári mulatságait. Miután a rendezőbizottságnak nemcsak a lecsobb helyiséget sikerült megszerezni, — a Riverview Grove-t — hanem olyan árnyas erdőszéket is, amely közvetlen a város közepében fekszik a Riverview Park mellett és így mindenütt 5 centes villamos költséggel oda lehet jutni. Azonkívül nagy előnye a picnic helyiségnek az is, hogy nem alkonyatig lehet mulatni, hanem reggeltől késő éjfélig, mert a helyiség több ezer villámipárral felszeresen kivilágítva. Fekete József hírneves 10 tagú zenekara fogja a zenét szolgáltatni egy fényesen világított táncpavilonban. A bejárat magyar színekkel és zászlókkal ékesített díszkapu lesz és a belépti jegyeket csak ott, a bejáratnál lehet kapni: felnőtteknek 25 cent, gyermekeknek 10 cent. A picnic tartama alatt különféle versenyek lesznek rendezve. Óriási világpósta, 24 postás leányval, napszerű lég-gömbök feleresztése és több hasonló érdekes és mulatózó dolgokban — egy-két meglepetésben — lesz a közönségnek része. A jutalomdíjak mind értékes tárgyak lesznek. A rendezőbizottságban, amely 300 tagból áll, ott találjuk a chicagói magyarság legkiválóbb tagjait, pl.: dr. Beck E., Belföld József, Beifeld Sándor, Benkó Ferenc, Dicker Zoltán, főtiszt. Farkas László plébános, főtiszt. Fischer Mózes főbíró, dr. Fenerlicht J., Haut János, Keszler Gyula, dr. Klein H., nagytiszt. Kovács Miklós István ev. ref. lelkész, Ladányi S., Ledowsky Károly, Molnár H., Orosz Robert, Rajkó Sándor főkönyvtáros, attasé, Walder Béla, dr. Weber S. L., Rusznák S., Roth H. exbiró, Stark Bertalan, dr. Weisz L., dr. Whise M., Zinner Gyula stb. A rendezőbizottság tisztségviselői: Deutsch Lajos elnök, Zárt László alelnök, dr. Löwinger Ernő sz. orvos, titkár és ezekhez csatlakozik az egész női osztály Herst Ferencné vezetésével és — last, not least — a társulat igazgatósága és tisztségviselői kara, amelynek élén 15 év óta már a társulat fardadhatatlan buzdalmi elnöke, dr. Weimer Adolf áll, ki roppant nagy ügyvédi elfoglaltsága mellett is szakít időt arra, hogy a legkisebb részletek iránt is érdeklődjék s hogy a picnic sikere úgy érkölsz, mint anyagilag fényes és nagy legyen. Reméljük, hogy a chicagói és környéki magyarság apránagyja meg fog jelenni ezen a pompásnak ígérkező mulatságon, annyival is inkább elvárjuk, mert a társulat csupán a magyarság érdekében működik és minden centet szűkölködő magyarok javára fordít. Az elmúlt félév-

esutabakót oszt szótam: — Andu Varju delegét a Kis Tükör-től!

Aszongyák, hogy Misztör Brájen szípen szpicöl, de csakhogy nem igaz, mer hogy nem tudot egy szót se szönyi. Ara oszt én mögest csak montam valamit, hogy így mög ugy, ara aszongya ángliusul hogy nem tud hungérienül szpicölni.

De mán ara csak mögengrisödtem oszt aszontam hogy aki két millien hungérien prezidentye akar leni, tanujon hungérienül. Ha Ferencz Józsep meg tulta tanuni, pedig neki nem köll meg a hungérien lengvies, mer hogy mi tanulunk németül, hát akkor maga is megtanulái.

Aszondi akkor, hogy Rusvelt se tud. — Nem tud — mondokk — de én magamam tudokk vagy 3 száz te-tu hungérien felapajtását, tunnak azok. De csakhogy magónak még baráttya sínés, oszt mégis prezident akar leni.

De akkor igen elborot az arca, de mögest csak fövidut oszt csak ringóta a böllt. Viszkít hozatot tötöt nekem oszt aszontam hogy drink. Mikor oszt vörös vót a képe, mög a nyaka se láczcot ki a galérből, mongya hogy lögyek én az ő hungérien kompány menedzsere.

— Oszti mi a fizetés? — szolok — mer hogy bizniez. Aszongya hogy kolektájakk talértt én is mint ő mer hogy ő se kapp mást. — Oszti hogy? — Az újságba. — Nem lehet a két okból se. Először mer hogy én ősmere a magyart. A nem ad. Kapni akar a, ha mán vótól. Oszti ha mind az újságba kolektálók, hát akkor ki mondi hogy lopot? Nyujon hát a kis labji zsebjebe, mer hogy én máskép nem leszök kampány menedzsere.

Oszti hogy nem nyut, hát átsétátom a szomszéd rumba a Misztör Hörstözöm. Hörst az mán derék embör. A mingyár szivart is adot meg viszkít büs. Látam a lapjába két év elöt hogy hungérienül irt, hát ángolul szótam hozá: — Tisztöt Hörstöt ur — mondokk — mos gyűvök a szomszéggyátul a Misztör Brájentül. Fain egy embör.

— Nekem mongya? Tugya ki az a Brájen. Mondok egyet. Eczerer egy hasbeszélő embör, nem vót monija, ement a kutyájával egy resztörántba. A gazda kérdözte hogy mit orderöl, hát aszongya hogy sztéköt oszt mongya a kutyájának: — Hát te mit orderösz? — A hasbeszélő a kutya helyet szót: — Hozon sunkás-szenácsot.

A gazda nagyon mecsudálkozot hogy a kutya beszél, oszt hirtelenséggel odaszól, hogy — Hogy adí a kutyáját? — Ötven talér. Egy kicsit beszédet oszt a resztörántos embör fizetet, oszt a hasbeszélő elakart mení, de csakhogy mögest szót a kutya: — Elattál nyomorut. Nem is szolok én mán töbet egy szót se! — Oszti nem is szót töbet soha.

A temeni hól a has beszélő, oszt a Brájent, a beszélő kutyát a népek akarí elanni. De csak hogy nem igen veszik mög a beszédés kutyát, mert hogy aszt hiszik, hogy csakojjan kutya mint a kutya.

Oszti akkor kérdeztem hogy mos kiröl fog írnyi, mer hogy két év elött igen irt a Hunyadi Jánosról oszt még hozá hungérienül.

Aszondi hogy nem tudí még hogy kiröl, de talán a misztör Igmándirul, mer hogy aszt hirdetik igen osztannak az Igmándinakk igen nagy embörnek köllöt leni, mer hogy az hungérien mentül jobb a keserüve antul nagyob embör nevit aggya hozá. Gúd báj!

Andru Varju delegét.

Andru Varju delegét.

Andru Varju delegét.

helyi munkanélküliség nehéz napjában, több mint ezer dollár készpénzzel, számos esetben élelmiszerrel és ruházzal segítette ki nyomorúságos magyarainkat ez a magyar társulat. Tehát minden lehálaló magyar ismerje kötelességének a magyarságban 2-án ismerőseivel, esetleg családjával együtt a Magyar Jótékonycselekvői Társulat picnicjén megjelenni a Riverview Grove-n, a Western Ave. és a Belmont st. végén. L.

KIS TÜKÖR.

Varju András Chicagóban.

Tisztöt Kis Tükör ur! Mivelhogy ez idáig nem kaptam monit, hát dzsompolyva mentem csikágóba, ahol hármam egy Hótelbe burdótunk: én, a Brájen, mög a Hörstöt.

Mondok hát möginterjuhollom a két politikkust, oszt csak rázörögtem Brájenre. Oszti hogy kyször hogy kómin hát tisztességtudással mebbillentem az kalapom, nyelvem alá kaptam az esutabakót oszt szótam:

— Andu Varju delegét a Kis Tükör-től!

Aszongyák, hogy Misztör Brájen szípen szpicöl, de csakhogy nem igaz, mer hogy nem tudot egy szót se szönyi. Ara oszt én mögest csak montam valamit, hogy így mög ugy, ara aszongya ángliusul hogy nem tud hungérienül szpicölni.

De mán ara csak mögengrisödtem oszt aszontam hogy aki két millien hungérien prezidentye akar leni, tanujon hungérienül. Ha Ferencz Józsep meg tulta tanuni, pedig neki nem köll meg a hungérien lengvies, mer hogy mi tanulunk németül, hát akkor maga is megtanulái.

Aszondi akkor, hogy Rusvelt se tud. — Nem tud — mondokk — de én magamam tudokk vagy 3 száz te-tu hungérien felapajtását, tunnak azok. De csakhogy magónak még baráttya sínés, oszt mégis prezident akar leni.

De akkor igen elborot az arca, de mögest csak fövidut oszt csak ringóta a böllt. Viszkít hozatot tötöt nekem oszt aszontam hogy drink. Mikor oszt vörös vót a képe, mög a nyaka se láczcot ki a galérből, mongya hogy lögyek én az ő hungérien kompány menedzsere.

— Oszti mi a fizetés? — szolok — mer hogy bizniez. Aszongya hogy kolektájakk talértt én is mint ő mer hogy ő se kapp mást. — Oszti hogy? — Az újságba. — Nem lehet a két okból se. Először mer hogy én ősmere a magyart. A nem ad. Kapni akar a, ha mán vótól. Oszti ha mind az újságba kolektálók, hát akkor ki mondi hogy lopot? Nyujon hát a kis labji zsebjebe, mer hogy én máskép nem leszök kampány menedzsere.

Oszti hogy nem nyut, hát átsétátom a szomszéd rumba a Misztör Hörstözöm. Hörst az mán derék embör. A mingyár szivart is adot meg viszkít büs. Látam a lapjába két év elöt hogy hungérienül irt, hát ángolul szótam hozá: — Tisztöt Hörstöt ur — mondokk — mos gyűvök a szomszéggyátul a Misztör Brájentül. Fain egy embör.

— Nekem mongya? Tugya ki az a Brájen. Mondok egyet. Eczerer egy hasbeszélő embör, nem vót monija, ement a kutyájával egy resztörántba. A gazda kérdözte hogy mit orderöl, hát aszongya hogy sztéköt oszt mongya a kutyájának: — Hát te mit orderösz? — A hasbeszélő a kutya helyet szót: — Hozon sunkás-szenácsot.

A gazda nagyon mecsudálkozot hogy a kutya beszél, oszt hirtelenséggel odaszól, hogy — Hogy adí a kutyáját? — Ötven talér. Egy kicsit beszédet oszt a resztörántos embör fizetet, oszt a hasbeszélő elakart mení, de csakhogy mögest szót a kutya: — Elattál nyomorut. Nem is szolok én mán töbet egy szót se! — Oszti nem is szót töbet soha.

A temeni hól a has beszélő, oszt a Brájent, a beszélő kutyát a népek akarí elanni. De csak hogy nem igen veszik mög a beszédés kutyát, mert hogy aszt hiszik, hogy csakojjan kutya mint a kutya.

Oszti akkor kérdeztem hogy mos kiröl fog írnyi, mer hogy két év elött igen irt a Hunyadi Jánosról oszt még hozá hungérienül.

Aszondi hogy nem tudí még hogy kiröl, de talán a misztör Igmándirul, mer hogy aszt hirdetik igen osztannak az Igmándinakk igen nagy embörnek köllöt leni, mer hogy az hungérien mentül jobb a keserüve antul nagyob embör nevit aggya hozá. Gúd báj!

Andru Varju delegét.

Andru Varju delegét.

Andru Varju delegét.

HELYETTES FÉRJ.

Apponyi Albert mint házasságkötő.

Hazulról írják a következőket: Hát befejezett dolga: a Nemzeti Színház átköltözik a Népszínházba. Itt-ott még vitáztak a dolgot, hogy így, meg úgy, de máris van valaki — a kitünő Maderen és Bálinton kívül — aki nagy hállalal tartozik gróf Apponyi Albertnek a kalandos terv megvalósításáért. Ez a valaki pedig nem más, mint a megboldogult Népszínháznak egyik szépe. Ez a kis Shaw-giri egyenesen Apponyinak köszönheti, hogy váratlanul bevezet a házasság révébe. El is mondjuk, hogyan.

A segédszínésznőskének volt egy barátja, egy bihari földbirtokos. No, nem valami ősi családból való, zsenití fiu; a földet az apja kereste, aki eredetileg pénzülekekkel foglalkozott, de utóbb a váltóeszámitólásról áttért a gazdálkodásra. Ugyanakkor a fia áttért a katolikus hitre. A fiu aztán itt élt Pesten, mulatott és az apának nagy öröme telt az ő falmagyarosodó fiában. Szóval a duhaj ifjút intim szálak fűzték a kis színésznőhöz és hogy így volt, egyikük sem bánta meg.

Az új földesur gondoskodott kis barátjének minden szeszélyéről, lakást tartott neki, a toalettszámláit fizette, ékszerekkel lepte meg. Cseppet sem volt fukar. Minden ígéretét beváltotta. Mígmen egy nap, egy forró, de könynyelmu perczben a szelodon annyira megelégedkezett magáról, hogy — házasságot ígért.

Néhány hét előtt meghalt a vagyonserző és az ifjúnak át kellett vennie az apai örökséget. Leutazott Biharba. A nécskérőt bőven gondoskodott, és azt hitte, minden a legnagyobb rendben van. Amikor egyszerre csak a Népszínház fölött beborult az ég, kitűdött, hogy a színházat átadják a bérlők és a tagokat szelnek becstáják. A színészek, színésznők megijedtek, csak egy valaki nem: a segédszínésznőské. Az kapta magát, levelet írt a barátjának, figyelmeztette a házassági ígéretre, és hogy módot nyujtson neki az ígért beváltására, megírta neki azt is, hogy másnap megérkezik Püspökudányba, a szerelmest ís oda várja.

Perze az ifju agrárnak kurtijába ugy csapott le ez a levél, mint a bomba. Kellemetlen volt a helyzet. Nagyon kellemetlen. A fiatal ember nagyon elbusult és elmondta az ő szörnyű baját egy ismert írónak, aki vendégségben járt ott, a nem éppen ősi birtokon.

Az író, aki sokat utazott és világot látott ember, azonnal szolgált tanácsal: — Angliában — mondta — ahol nagyon szigoruan büntetik a házassági ígért megszegését, ha egy lord házasságot ígér holmi kis színésznőnek, a bíróságok nem úgy fogják fel az ígértet, hogy maga a lord tartozik elvenni a nőt, hanem elég ha strómant állít maga helyéül. Minden esetre olyan strómant, akinek vagyoni és társadalmi helyzete megfelel ama kis höly társadalmi helyzetének. ... Ilyenkor tehát a lord előszólítja egyik lovasát, kinevezi istállómasternek és — völegénynek. Az újon-sült istállómaster pedig elveszi a hölyget és ezzel a házassági ígértetnek elég van tőve.

A földbirtokos megköszönte a lelkét, elutazott Püspökudányba, találkozott a barátjával és hamarosan beavatta az angol lordok szokásainak titkába. Váratlan sikerrel. Aztán hazautazott és előszólította egyik ispánját.

— Jó napot, tisztartó ur, gratulálók... — Bocsánat, de csak ispan vagyok... És a gratulációt sem értem — felelte meglepődve az ispán. — Mihez gratulál nagyságod? — A völegénységhez. — De hiszen nem vagyok völegény... — Azt csak bizza rám. És most az új tisztartót is beavatta az angol lordok szokásaiba. Váratlan sikerrel. A következő vonattal pedig a földbirtokos és a tisztartó visszatartak megint Ladányba, a hol a színésznő már nagyon türelmetlenül várta az ő ismeretlen völegényét. Igazán legfőbb ideje volt, hogy völegény és menyasszony létükre végre összemerkedjenek, és meghitt tétetében vitassák meg az angol lordok szokásait. Perze: váratlan sikerrel.

...és minderről Apponyi még csak nem is tudott!

THE 'STATE BANK' AZ ÁLLAM BANKJA 378 Grand Street, New York City. Elnök Richard O. L., alelnök Kohn Arnold, másodalelnök Burckett L. Walter, pénztáros Voorhis A. I., alpenztáros Kneisel János. Tőke, felesleg, nyeresemény, több, mint \$1,000,000. Betétek több, mint \$16,000,000. Pénzküldemények elfogadnak a világ minden részébe. HAJÓEGYÉK minden vonalra kaphatók.

UJDONSÁG! UJDONSÁG! RÓTH JÓZSEF 'SZENT ISTVÁN'-HOZ CIMZETT EGYEDÜLI MAGYAR GYÓGYSZERTÁRA 125-2 UTOZA, PASSAIC, N. J. Csak itt kaphatók mindenféle hazai gyógyszerék, u. m. Mária Czellé és Egri Gyomorcsépek, Erzsébet, Liliom, Margit és Diana krémek, ugyszintén vizek és szappanok. Purgó és Erzsébet hashajtópilulák, Erzsébet-golyók, Sósorszeszek, Bajuszktötő és pedró, valódi Brillantin és Kalodont fogtisztók, Hunyadi János keserüviz. Kaphatók továbbá valódi Róth-féle csusz és rheuma-kenőcsök és haj-növesztő. Mindenféle hazai gyógyteák és gyógyszerék egyedül raktára. Vidéki megrendelések SAJÁT KÖLTSÉGEMEN szállítók.

The Radio Telephone Co. RADIO TELEFON TÁRSASÁG New Jersey állam törvényei szerint bejegyezve. — ALAPTÖKE: kétfélmillió dollár. Eredeti részvény ára \$10. Teljesen befizetve utófértés nélkül. Igazgatóság: JAMES DUNLOP SMITH, LOUIS ROUILLON, SAMUEL E. DARBY, LEE de FOREST. Szabadalmi ügyvéd: SAMUEL E. DARBY, New York (a chicagói Brown & Darby cég volt tagja). Tudományos vezető: Dr. LEE de FOREST.



Ingersoll kapitány, „Bob“ Evans tengernagy vezérkari főnöke, amint a tengernagy zászlóshajóján, az Egyesült Államok „Conneticut“ nevű hadihajóján a „Radio Telephone“ (De Forest drótnélküli telefonját) használja. A „Conneticut“ az első állomás a telefon-összeköttetésre a nyílt tengeren két egymástól eltávolított hajó között. Az Egyesült Államoknak pacific-hajóira, mely több mint 30 hadihajóból, cirkálókókból, torpedórombólókból áll, fel van szerelve a drótnélküli telefonnal.

DRÓTNÉLKÜLI TELEFON-TÁRSASÁG.

MI A DRÓTNÉLKÜLI TELEFON? A telefon arra való, hogy egymástól távollevő személyek egymással személyesen beszélhessenek. Ezt a beszélgetést eddig a villamoság drótok útján közvetítette. A legújabb találmány a költséges drótokat feleslegessé teszi. A villamos szikra ezentul drótnélküli fogja közvetíteni a beszélgetést a távollevők közt.

MI A RADIO TELEPHONE CO.? Ez egy társaság, mely abból a végből alakult, hogy a drótnélküli távolbeszédet dr. Lee de Forest találmánya alapján forszalomba hozza és az általános szolgálatába állítja.

MI A DRÓTNÉLKÜLI TELEFON ELŐNYE? Eddig csak szárazföldön, azaz csak ott lehetett telefon utján érintkezni, ahol eből a végből drótokat lehetett lerakni. A legújabb találmány a drótnélküli telefon folytán az emberek ezentul a vizen, a levegőben, szóval mindenütt fognak egymással telefon utján érintkezhetni.

A TELEFON A VIZEN. Hajótulajdonosokat a saját üzletük arra a meggyőződésre fogja kényszeríteni, hogy a hajóközlekedésnél a drótnélküli érintkezés nem nélkülözhető. A többi találmányokkal való összehasonlítás mellett. Aki pénzét jövedelmétetni akarja, olvassa el gondosan, amit előzőleg mondtunk már s akkor, még ha nem is ravasz kereskedő, könnyen fogalmat fog magának alkotni a drótnélküli telefon munkaköréről s ennélfogva a messé hasznról, a melyet feltétlenül hozni fog. Miután a drótnélküli telefon a világ legszabadabb találmánya, a haszon is felülmúl minden hasznot, amelyet eddig más találmány hajtott.

GYORS TISZTA HASON. A Radio Telephone Co. nem kísérletez, hanem oly tényekre támaszkodik, amelyek gyors, azonnali haszonnal járnak. Amint minden új találmány kizsákmányolásánál történt, itt is a nagy közönség iránti jóvelmetét a kirtlést, becsületet, csakis üzleti alapokon dolgozó igazgatóság fokozni fogja.

A RESZVÉNYESEK BIZTONSÁGA. Gondoskodás történt arról, hogy mindenki, aki részvényeket vásárol, részvényének teljes arányában részesüljön a haszomban. Ez a haszon már az első felszerelési üzembelkezdésnél kezdődött s abban az arányban fokozódik, amely arányban a társaság működési köre fokozódni fog.

MI BIZTOSÍTTJA A HASZON NAGYOBODASÁT? Az a körülmény, hogy a társaság aránylag csekély tökével dolgozik s így aránylag kevés részvényeket bocsát ki, nagyobb hasznot biztosít az egyes részvényeseknek. Ez a haszon még külön biztosítást nyújt abban a körülményben, hogy a társaság nem dolgozik költséges módon s hogy ott, ahol eddig semminemű összeköttetés nem létezett, s ahol csak a drótnélküli telefon nyitja meg az összeköttetést, nagy áratat sikerül elérnie a telefon-szolgálatért.

A DRÓTNÉLKÜLI TELEFON A GYAKORLATBAN. Turner E. György, a drótnélküli távirás legelőkelőbb szakértője, egy 1908 februárját Sáról készült leveleében azt írja a Georgia állambeli Atlantából, hogy Montereyből összekötötte magát drótnélküli telefon utján a brooklyni tengerészeti kikötővel, hogy dr. DeForesttel beszélhessen s azt mondja, hogy minden szót oly világosan hallott, hogy jobban nem is lehet.

A tekintélyes „N. Y. Times“ nevű new yorki angol naplap 1908 márczius 31-iki számában egy párisi levelezővel hozza érkeztetett hírbőlírnyit tesz közzé, melyben az mondatik, hogy dr. De Forest Párisban hadseregbeli és tengerészeti katonatisztok előtt kísérletezett a drótnélküli telefonnal s hogy a kísérletek fényesen beváltak.

A RESZVÉNYEK ÁRA. A részvények eredeti ára tíz dollár volt darabonként. Ma egy részvény ára 17 dollár 50 c. De a drótnélküli telefon terjesztésével a részvények ára természetesen rohamosan emelkedni fog. Aki tehát pénzét jól akarja befektetni, az biztosan befektetni, slessen részvényeket vásárolni, amíg olecsók s így a lecserevénybeli körülmények között főly munkasember által is megvásárolhatók.

KÜLDJÉK BE TEGHAT HALADÉKTALANUL A RESZVÉNYEK ÁRÁT, VAGY IRJANAK „MAGYAR NYELVEN“ BÖVEBB FEL VILAGOSÍTÁSÉRT ERRE A CIMZRE: The Ellsworth Company, 49 Exchange Place, New York City.

A BEVÁNDORLÓ

A magyar bevándorló és az amerikai magyarok érdekeinek szentelt folyóirat

Megjelen minden KEDDEN és PÉNTEKEN. Szerkesztő és kiadó: SINGER MIHÁLY. Szerkesztőség és kiadóhivatal: 327 EAST 13th STREET, NEW YORK.

ELŐFIZETÉSI FELTÉTELEK: New York város egész évre \$2.— Egyesült Államok egész évre \$2.50 Magyarországi egész évre \$4.—

THE IMMIGRANT

A periodical devoted to the interests of immigrants from Hungary and of Hungarian Americans.

Issued every TUESDAY and FRIDAY. Edited and published by: MICHAEL SINGER. Editorial Rooms: 327 East 13th St., New York. Telephone: 4350 ORCHARD.

SUBSCRIPTION RATES: For New York City, 1 year \$2.— For the United States 1 year \$2.50 For Hungary, 1 year \$4.—

Entered as second-class matter January 3, 1905. At the Post Office at New York, N. Y., under the act of Congress of March 3, 1879.

„Az Amerikai Magyar Sajtó-Egyesület tagja.”

„Member of the American Hungarian Press Association.”

„SZILÁNKOK.”

— Molnár Ferenc, az „Ördög” zsenális szerzője, „Ujságízkék értéke” cím alatt hosszú cikket írt a „Pesti Napló”-ba az — ujságírókról.

— A szellemes író ebben a cikkében is szellemeskodik s habár sok tekintetben igazat mond, mégis csak szellemeskodik, amikor az újságító minden idealizmustól megfosztani és csakis mint üzleti vállalkozást akarja a közönség elé állítani.

— Hát az újság minden esetre épp oly üzleti vállalkozás, mint minden más üzlet. Míg azonban minden más üzlet létezésének jogosultságát csakis azon számokban fejezi ki, amelyekkel hasznát kimutatja, azazalt az újság csak az általa képviselt eszmékre való hivatkozással bírja bebiztosítani létjogát.

— Merész Molnár Ferencnek az az állítása is, hogy az újság csak azt írhatja, amit olvasóközönsége megkíván. Az újság, mely kizárólag erre az álláspontra helyezkedik, eljátszotta létjogát. Molnár szerint a közönség szabja meg az újság irányát! Ezt az ötletet újabb gondolkozásra maga Molnár Ferenc fogja a leghatályosabban visszatüsitani. A hivatását átérző újságíró nem fájhat géppé. Ő eszméket hirdet, amiket átültetni akar olvasója szívébe, agyába. S az az újságíró, aki közönségét felrúzni, gondolkozóba ejteni nem bírja, lehet ugyan ügyes újság-munkás, de az újságíró nevet nem érdemli meg.

— Az újságíró kezének persze ott kell lenni az olvasóközönsége útjében, de csakis azért, hogy az eszméivel az esetleg beteg közönséget kigyógyítsa, hogy utat mutasson neki, hogy vezesse.

— Törökországban nagy az öröm. A szultán alkotmányt adott a népnek és megesküdt a török bibliára, hogy az alkotmányt szentnek és sérthetetlennek tartja. Innen az öröm. — Hiába, a népek örökkön-örökké gyerekek maradnak.

— Meg volt a Hearst-párt konvencziója is. Ez is megnevezte a jelöltjét. Ez is kibocsátott egy elvi nyilatkozatot. Ha elhisszük mindazt, amit az egyik politikai párt a másikról mond, akkor az Egyesült Államok összes politikussait és összes államférfiát a fegyházhoz kellene küldeni.

— A Hearst-párt azt mondja, hogy az uralmat politikai csalók és kalandorok kezébe ki akarják ragadni. Jó. És kinek kezébe akarják adni?

— Az indusok az angol uralom megdöntésére szövetkezett alapítottak. Jelszavuk ez: Az emberiséget és a civilizációt szolgálja, aki a zsarnokság ellen lábra áll. — Szép és igaz mondas. Csak hogy a zsarnokság különböző formában nyilatkozik meg. Néha az emberszeretet és kultúra köpönyegét veszi magára.

AMERIKAI DOLGOK.

HEARST PÁRTJA. Chicagóban tartotta meg a Hearst-féle párt, az Independence Party első nemzeti konvenczióját. Elnökjelöltnek Hígen L. Tamást, alelnökjelöltnek Graves Temple Jánost választották.

ROCKEFELLER ELLEN. Az Egyesült Államok igazságügyi minisztere, Bonaparte, a leghatározottabban kijelentette, hogy a Standard Oil Co. ellen újra megindítja az eljárást.

MEGHOSSZABBÍTOTT VONAL. A new yorki földalatti vasúttársaság Broadway-i vonalát meghosszabbította. Most már az egész városban hosszabban végigfutó földalatti vasútvonal felső végállomása a 24-ik utczánál van. A megnyitás szombaton éjjel lesz.

FENYEGET A SZTRÁJK. A szabómunkások és a munkaadók között folytak a tárgyalások. A munkások kilenczórát munkaidőt kérnek, amibe a munkaadók nem hajlandók beleegyezni. Ha egyezés nem jöhetne létre, akkor őszel 30,000 szabó fog sztrájkra menni.

TAFT BAJBAN. Az Egyesült Államok republikánus elnökjelöltje, Taft H. Vilmos, a minap Hot Springsben ugyan megjárta. Telefonálni akart és a szűk telefon-butkába nagynehezen be tudta magát szuszakolni. Hanem mire elkészült a telefonbeszélgetéssel, akkor már nem tudott kijönni. Erőlködött, forgolódott, de kijönni sehogysem tudott. Végre is a szállodás kifűrészelte az elnökjelöltet a telefonbutkából s amíg Taft most egy létre oda van, csináltatott egy új, nagy telefonbutkát, amelybe már Taft is kényelmesen be is mohet, meg ki is jöhet.

GOMPERS ELLEN. Az amerikai munkásszövetség tagjai nagyon fel vannak háborodva Gompers elnök ellen, aki a munkásokat mind Bryan szűnőre akarja megnyerni. Philadelphában is tett eziránt kísérletet, ez azonban minden valószínűség szerint balul fog kiütni.

MEGFENYEGETETT BÍRÓ. Május végén történt, hogy egy Ricebono nevű olasz két társával a new yorki első utczában a Jefferson-bank egy emberrel, aki 43,000 dollárt vitt egy kis táskában a bank főzletébe, megtámadta. A bankhivataltokot csak egy lengyel leánykának segítségével mentette meg támadóitól. Ricebono elfogták és Rosalsky Ottó bíró 10 esztendőre fegyházra ítélte. Ricebono erre felkiáltott: „Megfizet ezért neked a mafia!” s mielőtt kivették, a tárgyaláson megjelent olaszokat kérte, hogy boszulják őt meg.

LÁZADÓK ELLEN. Az Egyesült Államok külügyminisztere és Mexico washingtoni nagykövete hosszabb tárgyalást folytattak az ugynevezett Philbustier-expedíció dolgában, amely itt jól megszervezte azt akarja elérni, hogy a középamerikai államokban zavarokat csinálhasson. A mexicói követség expedíció embereinek egyik országából a másikba való menekülést oly módon hiszi megakadályozhatónak, ha az Egyesült Államok és Mexico határán közös költségen várocsokot és laktanyákat építenek. Ez a terv csak a kongresszus beleegyezésével hajtható végre.

MÁGLYÁRA VELE. A Texas állambeli Clintonban egy Smith nevű 18 esztendőes néger erőszakot akart elkövetni Delancey Violán. Napok mulva a rendőrök elfogták Smithet s mintaut Delancey Viola megállapította a

személyazonosságát, fedezet mellett börtönbe kísérték. Az elfogatás hírére mintegy 1000 ember verődött össze, kiszakították a rendőrség kezéből, odaközttek egy fához, rőzset, majd hasábfát hordtak alája, azt megöntözték petrolleummal és meggyújtották. S a tömeg nagy lelki gyönyörűséggel nézte végig, miként ég koromná Smith.

ESKÜVŐ A BÖRTÖNBEN. A Colorado állambeli Cripple Creeken van elesakva Haus Albert zenetanár. A szegény muzsikusz a Iowa állambeli Ottomában lakó Hadsen Gracebe beleszeretett s feleségül akarta venni. Az apa azonban, aki nem akarta leányát a szegény muzsikuszhoz adni, módort keresett és talált is Haus Albert elfogatására. A leány kikutatta, hogy melyik börtönben van kedvese, odament egy pappal és megesküdt vele.

CLEVELAND HAGYATÉKA. Cleveland Grover hagyatéka, amennyire most, végrendeletének felbontása után megállapítható, körülbelül 250,000 dollár rug, de legnagyobb részét ingatlanban fekszik. A végrendelet Cleveland vagyonának teljes összegéről említést nem tesz.

NEW YORKTÓL PÁRIZSIG. A autóbilverseny egyik versenyzője, a Thomas-koesi Hannover közelében elűrt. A koesi teljes megjavítását nem eszközölték, hanem egy, amint volt, a lehető legkisebb sebességgel folytatta útját s Párisba tegnap este érkezett be.

PÉNZ! PÉNZ! PÉNZ!

Miképp kell a megtakarított pénzt jövedelmeztetni.

A drótnélküli telefon (Radio Telephone) bámulatba ejti még Amerikát is, pedig itt már megszokták a csodásnál csodásabb találmányokat is. A drótnélküli telefon valóságos forradalmat idézett elő s néhány év múlva a drótnélküli telefon fogja uralni az egész világot: a tengert, a szárazföldet, a levegőt.

A találmány kiaknázására alakult részvénytársaság már most is haszonnal dolgozik s tavaly óta fizet minden részvényesnek osztalékot. Ez a haszon évről-évre nagyobbodik olyannyira, hogy néhány év múlva egynehány részvény szép vagyont fog jelenteni. Az amerikai pénzügy világ gyorsan felismerte ezt s így a főtársaságunk alárendelt két újabb részvénytársaság alakult most: a Great Lakes Radio Telephone Co. és a New England Radio Telephone Co., mindegyik egy-egy millió dollár alaptőkével.

Ez új társaságok alakulása valószínűvé teszi, hogy egy részvény, mely most csak tizenöt dollár, néhány hét múlva huszöt dollárba fog kerülni. De lehetséges az is, hogy, mielőtt még néhány új társaság alakul, RÉSZVÉNYEK EGYALTALAN NEM LESZNEK KAPHATÓK TÖBBÉ.

Aki tehát pénzt a LEHETŐ LEGJÖVEDELMEZŐBB MÓDON AKARJA GYÜMÖLCSÖZTETNI, vásároljon részvényeket, amíg egyáltalán kaphatók s amíg egynek ára csak tizenöt dollár.

Aki ez óriási vállalatról bővebbet akar tudni, olvassa el a lapunk harmadik oldalán levő kiemertő felvilágosítást. S aki azután részvényeket akar venni, töltse ki az alábbi szelvényt, vágja ki, tegye a pénzzel együtt borítékba és küldje erre a címre: THE ELLSWORTH COMPANY, 43—49 Exchange Place, NEW YORK.

Ez a szelvény kivágandó!

THE ELLSWORTH COMPANY 43—49 Exchange Place, New York.

Uraim! Ezennel megrendelek a drótnélküli telefon (Radio-Telephone) kiaknázására kibocsátott részvényekből darabot, darabját \$17.50-ért s idezárva küldöm a pénzt. A részvényeket szíveskedjenek azonnal az alábbi címre megkíldeni.

Név (Name) Utca (Street) Házzám (No.) Város (Town) Állam (State)

DEMÉNY DEZSÓ ur a Pennsylvania állambeli Duquesneben képviseli a Bevándorló-t. Előfizetési díjak felvételére és nyugtázására fel van jogosítva.

A NAGYVILÁGBÓL.

VIHAR ELŐTT. Hollandia venezuelai követe elhagyta a köztársaság területét s a két hatalom között kitörőber van a háború. Hollandia egy ezirékhajót elküldött Porto Cabelloba s állítólag bombázni is fogja a várost. De Reus holland követe, akit Castro tiltott, visszatér Hollandiába.

FALLIERES LÁTOGATÁSA. A francia köztársasági elnök kedden Revalba érkezett, ahol a czári yachtton vilásgelgelij adott tiszteletére a minden oroszok czárja. A látogatás ideje alatt a czár és az elnök, valamint a francia és az orosz külügyminiszterek között tárgyalások folytak, melyeknek eredményeként konstátálták a két ország között fennálló barátságos viszonyt. Fallieres szerdán este a czár tiszteletére bankettet adott a Verité nevű francia csatahajón. Az elnök szerdán Christianiába indult.

ESKÜ A KORÁNRA. A török szultán, engedve az új-török párt valóságos lázadást előidéző mozgalmának, letette az esküt az alkotmányra és az új-törököknek azon kívánságát, hogy a rendőrmiszter mentse fel állásától, szintén megette. Az új-törökök azt is követelték, hogy a szultán bocsássa el titkárait, amire azonban nem is kerülhetett a sor, mert a titkár ijedtében elmenekült Konstantinápolyból. A szultán parancsára az összes politikai foglyokat szabadon bocsátották. — Az új-török párt egy bizottsága Ausztria-Magyarországot és Oroszországot felszólította, hogy esapataikat Macedóniából vonják vissza, miután a szultán Macedóniának alkotmányt adott, melynek folytán a nemzetközi ellenőrzésére Macedóniában többé szükség nincsen.

KOLERA. Oroszország volgamenti városában kitört a kolera s oly veszedelmesen terjed, hogy a kormány maga

is megijedt. Az egészségügyi intézkedések hiányában a rettenetes betegség tízezer-huszával szedi áldozatait.

AKARATOS TÁBOROKOK. A dán képviselőház hadügyi bizottsága javaslatot terjesztett a Ház elé a szárazföldi és tengeri haderő növelését s néhány új erőd építését illetően. Csodálatosképpen ez ellen éppen a katonatisztek tiltakoznak s azzal fenyegetőznek, hogy ha a Ház a javaslatot elfogadja, akkor ők leköszönnek.

ÖSSZEESKÜVÉS. Portugáliában a hatóság egy összeesküvést fedezett fel, amely kedden kellett volna, hogy forradalom alakjában lángha borítsa az egész országot. Az összeesküvés szálai egész Portugáliában minden kis községbe elterjedtek. Állítólag a köztársaság-pártiak műve volt az összeesküvés. Számos letartóztatások történtek eddig is.

SZÉLVIHAR. Khina Canton nevű városában rettenetes szélvihar dühöngött, mely nemcsak a kikötőben vitt óriási pusztítást végbe, hanem magában a városban is tetemes károkat okozott. A kikötőben levő összes hajók többé-kevésbé súlyos sérüléseket szenvedtek, többek között két francia és egy angol hadi naszád. A városban a vihar számos házat összedöntött, melyeknek romjait a benne lakókat maguk alá temették.

KÉT HALOTT. Horvátországban, Udbinában, mint Budapestről kábelzik, véres összefutkozás volt a nép és a csendőrség között. A parasztek az éhínség következtében törvényellenes cselekedetekre vetemedtek, melynek megállítására csendőrséget vezényeltek ki, mely azonnal támadólag lépett fel, mely parasztek természetesen az erőszakra erőszakkal feleltek, mire a csendőrség fegyverét használta. Az összefutásnak a parasztek részéről két halottja van.

FÖLDMIVELÉS NEW YORK ÁLLAMBAN. KEDVEZŐ FELTÉTELEKKEL VÁSÁROLHAT, BÉRELHET. ... FARMOT ... RÉSZLETES FELVILAGOSÍTÁST AD MAGYAR FÖLDMIVESNEK MAGYAR NYELVEN A. FÖLDMIVELÉSI MINISZTERIUM. MINDEN LEVÉL IGY CZIMZENDŐ: Pearson A. Raymond FÖLDMIVELÉSI MINISZTER URNAK 23 Park Row, New York, N. Y.

KUN TAMÁS PÉNZKÜLDŐ ÉS HAJÓJEGY ÜZLETE a saját házában. GVADEK New Jersey államánál \$20.000 a hajótársulatoknál \$5.000. New Jersey állami közigyvt. Mindenféle esküjegyeket kifizet és a konszultáció létesítmények. Az utasokat személyesen elkíséri a hajóra. Levélcíme: LOCK BOX 97 — WHARTON, N. J.

HAZAI, AMERIKAI PERES ÜGYEKET, HITELE SÍTESEKET, stb. ELVALLAL. AMERIKAI ÉS MAGYAR ÜGYVÉDI IRODA 327 E. 13th ST., NEW YORK CITY.

J. D. Moskowitz Ohio állam közkezdveit bankára és hajóügynöke. KÉT BANKHÁZ KÖZJEGYZŐI IRODA. A hajótársaságok törvényes ügynöke. PÉNZKÜLDÉS A LEGOLCSÓBBAN A VILÁG MINDEN RÉSZÉBE ÉS A LEGGYORSABBAN — JÓTÁLLÁS MELLETT. — Alapítatott 1898-ban. J. D. MOSKOWITZ 1441 West Dakota street és Kossuth-á. D A Y T O N, Ohio.

DEUTSCH TESTVÉREK BANKHAZA 319 East Houston st., New York. Törvényes képviselői a legjobb hajóvonalnak, Hamburg, Bréma, Rotterdam, Antwerpen vagy Fiumén át a Cunard vonalon. Pénzküldemények továbbítására az óhazába a legmegbízhatóbb cég. KÖZJEGYZŐI HIVATAL. Magyar kölcsönkönyvtár, tübiztostás, csomagok kizozatata és hazaszállítása. Levélcíme: DEUTSCH BROS., 319 East Houston st., New York.

KLEIN ISIDOR MAGYAR BANKHAZA 101 HAWKINS AVENUE, RANKIN, Pa. Legbiztosabban küldi és kamatoztat pénzt. Legjobb hajókra ad el jegyeket. Pereket, szorodéseket, konzuli hitelteléseket, katonai-ügyeket biztosan ellát.

HAJÓ ÉS VASUTJEGYET VÁSÁROLMI-BÁRMELY IRÁNYBA. PÉNZT AZ Ó-HÁZABA KÜLDENI LEGBIZTOSABB ÉS LEGJOBB KISS EMIL BANKARNÁL 104 SECOND AVE. NEW YORK TIZ ÉVE FENAL IRJON ARJEGYZÉKERT

Magyar fogorvos DR. FRANK KERN Foghuzás fájdalom nélkül. Biztos és jó kezelés. 233 EAST, 10 UTCZA, NEW YORK. — Az első és második Ave. közt. — RENDEL: Reggeli 10-től esti 8-ig. VASÁRNAP: Reggeli 10-től délutáni 1-ig.

Hazai Dolgok.

Szántó Mihály meghalt.

BUDAPEST. Az igazságügyminiszterium egyik kiváló tisztviselője: Szántó Mihály miniszteri tanácsos meghalt. Pernitzben érte utól a halál. Egészségének helyreállítása végett utazott volt oda a hatvanegy éves ember; de gyógyulást nem talált. 1873-ban kezdte közpályáját s azóta — érdemeinek elismeréseként, — több királyi kitüntetés is érte.

A nyomor áldozatai.

BUDAPEST. Minap hajnalban véres szerelmi dráma játszódott le a Kálvária-ter 5. számú házban. A dráma áldozata egy fiatal házaspár, amely a legnagyobb nyomorban tengődött; az érlelte meg a férjben azt a borzasztó elhatározást, hogy öngyilkosságot követ el, de a halálba magával viszi ifjú nejét is.

Kovács Lajos, a szomorú eset halottja, három évvel ezelőtt vette nőül Csáti-Kerekgyártó Bertát, akivel boldog házasságban élt. Volt egy kis gyermekük is, akin a legnagyobb rajongással csüsztek. Néhány héttel ezelőtt aztán sötét napok köszöntöttek a házaspárra. Kovács, aki ezukrászsgéd volt, elvesztette az állását és azóta nem is tudott többé keresethez jutni. Minap este meg ezel vizsgáztatta a feleségét:

— Nem kell kétségbeesni, holnap mindent rendezünk!

Tíz óra után tértek pihenőre; hajnalban aztán Kovács, aki el sem aludt, felkelt és lámpát gyújtott. A neszre felriadt az asszony is és látta, hogy a férje revolvert vesz elő a párnája alól és egymásután kétszer hasbalötte. Hogy aztán mi történt, arra nem emlékszik, mert eszméletét veszítette.

Amikor Kovács végzett az asszonnyal, háromszor a szájába lött. A házből a lövés zajára berohantak a szobába, ahol borzalmasan összeroncsolva találták a szerencsétlen házaspárt. A mentőket hívták, akik mind a két áldozatot bevitték a Rókus-kórházba. Kovács Lajos kevéssel aztán meghalt, az asszony pedig reggel tért csak eszméltre. Állapota súlyos ugyan, de az orvosok háznak felgyógyulásában. A szerencsétlen házaspár kétesztendő Dezső fiát a szomszédok vették gondozás alá.

Érdekes, hogy Kovács végzetes tettének elkövetése előtt megjelent Lazsányi Ottóval, a ezukrászok dalköre elnökénél és azt a meglepő kijelentést tette:

— Arra kérem elnök urat, tegye meg nekem azt a szívességet, hogy a temetésen a dalkör zászlóval jelenjen meg. Akarom, hogy szép temetésen legyen...

Lazsányinak feltűnt a szerencsétlen ember ideges viselkedése, sejtette, hogy Kovács öngyilkossági gondolatokkal foglalkozik s ezért lebeszélni igyekezett őt sötét szándékáról. Kovács aztán látszólag megnyugodva távozott, de mint a szomorú dráma mutatja, Lazsányi vigasztaló szavainak nem volt hatása. Kovács ismerősei azt mondják, hogy a boldogtalan embert nem a nyomor vagy a mulatozás, hanem szerencsétlen családi élete készítették szörnyű elhatározására.

A cipőfelsőrésgyár titkai.

BUDAPEST. A Hunyadi-ter 7. sz. házban ez év januárjában különös felvezést tettek a lakók. A rendőrség is beleavatkozott az ügybe. A nyomozás kiderítette, hogy Eigenbrót József cipőfelsőrésgyáros a vállalatnál alkalmazott fiatal munkásleányok ellen erőköstelen merényleteket követ el. A leányok közül sokan anyák lettek, de gyermekeiket nem hozták világra. Eigenbrót ugyanis egy okleveles szülésznőt tartott, aki bűnös manipulációt végzett a leányokon. A rendőrség úgy a gyárost, mint a fix-fizetéses Binnenfeld Sándorné szülésznőt letartóztatta, de magzatelhajtás ezimén két leány ellen is megindította az eljárást. A vádtaanas most foglalkozott a beadott kifogásokkal s a leányok ellen megszüntette az eljárást. Ellenben vád alá helyezték mind a két fogva levő vádlottat, akiket azonban ideiglenesen szabadlábra helyezték.

Köbánya réme.

BUDAPEST. Drahos István, tizenkilenc éves, alacsony termetű, bajszos fiatal ember. Ez idő szerint arról nevezetes, hogy közveszélyes őrlött, sőt ennél is nevezetesebb, mert annak ellenére, hogy közveszélyes őrlött, megszökött a Lipótmezőre. A szökés pillanatában szürke nyári ruhát viselt Drahos és beteg fején szürke kalap volt. Így szökött meg.

Mint mondani szokás, a főváros ugy-

nevezett bűnkrónikájában nem először bukkan fel a Drahos-fiu neve. És nyilván nem is utoljára. Drahos ugyanis régebben, talán éppen három évvel ezelőtt, gyilkossággal foglalkozott. Még pedig apagyilkossággal. Megharagudott a mostohaapjára, aki egy kicsit részeseges volt s Drahos már akkoriban is undorodott a részegektől. Köbányai sétájában megleste az apját s háromszor egymásután belelőtt. A mostohaapa ettől meghalt, Drahos a börtönbe került, de az esküdtek felmentették, mondván, hogy a mostohaafi agyonlőheti Köbányán az apját, ha az részeseges és részesegében verekedni szokott.

Drahos ezzel az erkölcsi bizonyítványával a mellényzsebében nagy ur, sőt félelmetes ur lett Köbányán. Újjal mutattak rá, hogy ez ő, a Drahos, akj megvédte anyját a gonosz férfitől s pihenni küldte a köbányai temetőbe. A mostohaapa pihent, de az István fiu, újabb foglalkozás után epedvén, elhatározta, hogy édesanyját is megöli. Meg is próbálta a dolgot, de ez már kevésbé sikerült neki, s tán ezért, vagy más mi okból, kisütötték róla, hogy őrlött, még pedig közveszélyesen az. Erre elvitték a Lipótmezőre.

Azóta állt ott Drahos István szomorúan és foglalkozás nélkül. Bántotta a télenység, az unalom s ezért hátat fordított a Lipótmezőnek. Elindult foglalkozást keresni. Talán éppen a régi mesterségében akar újra dolgozni. Tanácsos lesz tehát, ha hamarosan visszaviszik a Lipótmezőre.

Véres tréfa.

BUDAPEST. Elischer Pál és Sas Pál napszámosok egy koreszmában együtt mulattak. Estefelé kijöttek a koreszmából s a rákosi úton iparkodtak hazafelé. A Szentmihályi-ut sarkán Sas Pál kivette a zsebkését, hogy a szivarja végét levágja, mire Elischer tréfálkozva kérdezte, hogy merné-e azt a mellébe szúrni. Sas tréfából odaszegte Elischer mellének a kést és mikor ez másodsor azt mondta neki, hogy nem meri megszúrni, mellbeszúrta őt. A szúrás rendkívül szerencsétlen volt, amennyiben a mell jobboldalán a bordák között hatolt be s valószínűleg a nagy ütőeret is átvágta, mert Elischer szó nélkül összeesett és rövid néhány percz alatt elvérzés folytán meghalt. Holttestét a törvényszéki orvostani intézetbe vitték, Sas Pált pedig előzetes letartóztatásba helyezték.

Báró Bánhidyi öngyilkossága.

ARAD. Hirt adtunk a Bevándorló előző számában a fiatal Bánhidyi báró öngyilkosságáról, amelyről most a következő részletek kerültek a nyilvánosságba. A fiatal báró, ki utolsó férjarsja családjának, egész délelőtt együtt volt atyjával. Délután befogatott és a lökösházai postára hajtott egy csomag átvétele végett. Miután néhány perczig elbeszélgetett az állomásfőnökkel, betért a közeli koreszmába, ahol megívott négy üveg sört, majd a közben olahozott hátsulovára ült és belovagolt a kastélyba. Este hat óra volt, ekkor találkozott atyjával, aki igen idegesnek, türelmetlennek találta. Apjának ez feltűnt, kérdésködött ennek oka iránt, de a fiu ingerült hangon válaszolt. Az öreg báró erre kérte, hogy bontsa fel az elhozott csomagot, melyben likörök voltak. A fiu kijelentette, hogy nem bontja fel.

— Miért nem akarja felbontani? — kérdezte az apa.

— Hagyjon nekem békét! — volt a rövid válasz.

— De hát mi baja van? Miért haragszik? — faggyta az apa.

— Hagyjon már békét! — kiáltott apjára indulatos hangon a fiu, majd

felugrott székeréről és leszaladt a verandáról. Apja ekkor már megjed. Fia egészen kikelve önmagából szaladt szobája felé és úgy látszott, mintha szaladás közben zsebében keresgélne. Az öreg báró tudta, hogy fia mindig hord magánál egy kecskét s ezért most már remélten, rossz sejtélemmel futott fia után.

— Józsi, az istenért, mit akar csinálni?! — kiáltott utána apja. A fiu ekkor már elérte a szobáját. Felrántotta az ajtót, sapkáját és lovaglopálczáját ledobta a pamlagra, az asztala előtt levő fotelbe ült és a nála levő kis, alig tíz centiméter hosszú revolvert fejének irányozta. Kezével jobb füle alá tartotta a fegyver csövét, megrántotta a ravaszt és oly biztosan lött, hogy néhány pillanat alatt holtan dőlt hátra a kareszékben. Mikor apja a küszöbre ért, fia halva volt, a revolver a földön hevert. A mélyen sújtott apa az öngyilkosságáról ezeket mondotta:

— Fogalmam sincs, nem bírom megérteni, miért követte el fiam ezt a szerencsétlen tettet. Nem mondtam nekem semmi olyat, amiből csak sejténi is lehetett volna szándékát. Tudtommal másnak sem szolt erről semmit. Levelet, irást nem hagyott hátra. Soha erre nem gondoltam, de nem is gondolhattam. Fiannak megvolt mindene, a mit kívánt. Beteg nem volt. A természet — az rossz volt. Szótalan, magabazárkózott, begombolkózó lélek volt. Sem az apja, sem az anyja előtt nem volt olyan őszinte, amilyennek kellett volna lenni. Társaságokban, ha csak tehette, nem vett részt és az utolsó időben mintha önmagával meghasonlott volna. Azt kell hinnem, hogy az utolsó perczekben nem volt normális. Nem tudom mással megmagyarázni rettentés tettet.

A favágó tragédiája.

BEREGSZÁSZ. Kampó János favágó minap reggel többet ivott a kellelténél s erősen illuminált állapotban tartott hazafelé. A gőzfürdő előtt a csendőr megállította s be akarta kísérni. A részeg favágó nem akart engedelmeskedni a felszólításnak s szidalmazni kezdte a csendőrséget. A csendőr erre megfogta, kezdte maga előtt lökdömsni s az erőlyesen ellenszegülő embert a segítségére érkezett két társával együtt megkötözte. A favágó azonban lefeküdvén a földre, hol az egyik, hol a másik csendőr lábát megfogva nem bírták elindítani s az odarendelt szekerre sem tudták feltenni, sőt minden puskatus és minden igyekezet dacára sem. Mire az egyik csendőr annyira dühbe jött, hogy szuronját keresztlöszúrta az ellenszegülő. A szurony a szívet is érte s a favágó azonnal meghalt. Kampó Jánost özvegye és öt árva fia siratja.

Elített tejhamisító.

DEBRECZEN. Az itteni rendőrség erőlyes hadjáratot indított az élelmiszerhamisítók ellen. Az egyik ismert debreczeni tejkereskedőt, Weinstein Jakabot, akiről szintén kiderült, hogy telepén a tejhamisítást rendszeresen üzték, a kihágási bíró tizenöt nap elzárásra és négy száz korona pénzbírságra ítélte. A kereskedő a közigazgatási bizottsághoz, majd ennek helybenhagyó döntése után a földmívelésügyi minisztériumhoz felebbezett. A miniszter hellenhagyta az ítéletet és erről értesítették a debreczeni rendőrség bünygyi osztályát az ítélet foganatosítása végett.

Pres.: Joseph Soisson. Cashier: E. R. Floto. THE YOUGH NATIONAL BANK of CONNELSVILLE, Pa. Ez a nemzeti bank minden betét után 4 százalékos fizet. A connelsvillei és környékbeli magyarság figyelmébe ajánljuk.

Hasra a főherceg előtt. FEHÉRTEMPLOM. A kis városnak, amely a svábok szemében ma is Weisskirchen, a mult hónap végén szentzúciója volt. Sajátkezűleg látogatta meg Ferenc Szalvátor főherceg, tüzéségi felügyelő az ottani tüzéséget, illetőleg azt a nyolcz darab ágyut, a melyre az egész vidék büszke. Este hét órakor érkezett a főherceg és a Hahn-féle szalóba vonult. A katonai méltóságok majd elszédültek a fenséges gyönyöröktől, a végén már reszkető inakkal állták a haptákat s alig várták a szent pillanatot, amikor fölzendül a Gotterhalte. Mert fölzendült.

Ahányszor tért-fordult a daliás főherceg, annyiszor gyujtott rá a rezebanda a Habsburg-család kedves nótájára. Recsegett a trombita, harsogtak a fafuvók, bömbölt a dob és a nagyvendéglő közönsége — katonák, német polgárok vegyesen — ijedt és megilletődött arccal ugráltak fel helyükről. Csak négy ember maradt ülve, négy magyar, akiket mostoha sorsuk ebbe a pángermán fészekbe vetett. És ülve maradtak akkor is, amikor a főherceg

a cs. kir. házi induló hangjai mellett eltávozott. Másnap este megismétlődött a komikus jelenet. Igazán mulatságos volt, ahogy a tiszték kirugták maguk alól a széket és a németek, férfiak és nők, kézzel-ábról össze utánozták a finom, udvarias tisztelgést.

A Gotterhalte-nak egy nyilvános étterembe való behurcolása tapintatlan és sértő. A vendéglő nem a hadseregé, még kevésbé a főhercege, ott mindenkinek annyi joga van, amennyit pénzén meg tud vásárolni. Okosan és mindenekfölkött hazafiásan cselekedtek tehát a magyarok, amikor nem adták be a derekukat a katonai dolyfnek és a német nyárspolgári gerinczetlenségnek. Hadd tudják meg Bécsben, hogy a koalíció még nem falt fel minden önéreztes magyart. Ha pedig emiatt üldözöbe vennék a magyarokat, e gyalázatos terror ellen az egész országnak hangosan kell tiltakoznia.

Tengerészek harca.

FIUME. Az Ungaro-Croata és sztrájkoló hajószemélyzete között még mindig a legmerevebb az ellentét. Az igazgatóság döntése az volt, hogy csak ak-

LEGOLCSÓBB ÉS LEGBIZTOSABB
HAJÓJEGYVÁSÁRLÁSRA, PÉNZKÜLDÉSRE
SCHWABACH ÉS FIA
KÉT MAGYAR BANKHÁZA
1225 FIRST AVENUE, NEW YORK a 66-ik utca sarkán.
1431 FIRST AVENUE, NEW YORK a 74-ik utca közelében.

TURUL
EZ A MAGYAR HAJKENŐCS A LEGJOBB HAJ- ÉS BAJUSZ-
ÁPOLÓ SZER A VILÁGBAN.
ERRŐL BARKI MEGGYÖZÖDHEK, AKI EGY „INGYEN”-TEGELYERT IR.
KIS TEGELY ÁRA 50 CENT. CSALÁDI TEGELY 1 DOLLÁR.
MEGRENDELÉSEK IGY CZIMZENDŐK:
TURUL - KENŐCSGYÁR
37 Woodward Ave., East Toronto, Canada.

KNAUTH, NACHOD ÉS KÜHNE
PÉNZTALVÁNYOK, HITELLEVELEK A VILÁG MINDEN RÉSZÉRE
GRÖKSÉGEKET ÉS KÖVETLEMEKET PONTOSAN BEHAJTANAK
15 WILLIAM STREET = = NEW YORK.

MONOPOL KÁVÉHÁZ
RUDNER és BOTH, tulajdonosok
NEW YORK, 145 MÁSODIK AVENUE, a kilencedik utca sarkán
— Kívánó levelek és iratok —
A MAGYAROKNAK KEDVEZŐ TALÁLKOZÁSI HELYE
— Szombat és vasárnap este előbrngni csigányzene —

Wolf Brothers & Co.
Bankers and Brokers
BANKÁROK ÉS BARMILY BANKÜGYNEK LEBONYOLITÓI.
— TAGJAI —
A NEW YORKI TÖZSDÉNEK, A NEW YORKI GYAPOT-
TÖZSDÉNEK, A PHILADELPHIAI TÖZSDÉNEK, A NEW
YORKI KÁVÉTÖZSDÉNEK, A CHICAGOI KERESKEDELMI
KAMARÁNAK
100 Broadway, New York
1339 Chestnut St., Philadelphia
Auditorium Pier Block, Atlantic City.

Figyelem! Figyelem!
TIZEZER DOLLÁR KÉSZPÉNZT OSZTUNK KI.
A mi dohánynkból CSAK TIZ CENT egy csomag és NEM HUSZ CENT és MINDEN tizencentes csomaghoz adunk egy tikeket. Mi készpézt adunk MINDENKINEK, aki a mi tikejteinket gyűjti, nem pedig CSAK azoknak, akik a LEGTÖBBET GYÚJTIK, és pedig:
ÖT DOLLÁR KÉSZPÉNZT 250 TIKETÉRT.
TIZ DOLLÁR KÉSZPÉNZT 500 TIKETÉRT.
TIZENÖT Doll. KÉSZPÉNZT 750 TIKETÉRT.
HUSZ DOLLÁR KÉSZPÉNZT 1000 TIKETÉRT.
A mi dohánynk elsőrendű, tiszta minőségű. Magyarországból importált friss mag után mi magunk termeljük.
ALEXIS PERÉNYI TOBACCO COMPANY
P. O. Box 1539 455 Second Ave., PITTSBURG, PA.
TIZEZER DOLLÁR KÉSZPÉNZT OSZTUNK KI.

SZOMORU NAPOK.

REGÉNY.

Írta: Jókai Mór.

[Második folytatás.]

Egy kedves kis szöke fejű angyal, — tizenkét, tizenhárom éves; — haja csaknem ezüstszőke, mint az árvalányhaj, mint a holdvilágsugár; — arca mennyiein fehér, mosolygása mint angyalé; a fehér arcz mosolygása oly tulvilági, mintha nem is öröm, nem is jókedv volna az, mi benne festve van, hanem valami magasabb érzemény, melyet ismerni még nem elegendő tisztá az emberi szív. Tán a buzgó hívő előtt jelenhet meg ily kép, midőn lelkét testéből kirívra, láthatlan védszentjéhez felzokog, s az egy mámoros ihlettség perczében megjelen előtte, oly alakban, minőnek ember nem képzelé, és lemosolyog rá, mintha mondaná: győztél az égen!

A vén ember ott fekszik a földön, újjaival hajába markolva, s nedves marad a föld, hová arczát lefekteté.

Az árvalányhajú gyermek pedig tiszta, mézédés hangon olvas a szent könyvből büboesató hangokat, a kis kezével olykor a lapokat fordítja, s szelíd szemével áhitattal tekint fel, midőn az Isten neve fordul elő.

— Imádkozzál, imádkozzál én angyalom! — Az Isten meghallgatja a te szavadat. Óh, a te apád oly büös, oly büös!

A gyermek leszállt hozzá és megcsókoltá ősz fejét és tovább olvasott.

A vén ember sirt keservesen.

— Oh, a te apád kezei oly véresek! Ki mossa le azokat? Anyi embert megölni, ki engem soha sem bántott, ki nekem sohasem vétett. Hogy félték a haláltól, mily szomorúak voltak, hogy várták a kegyelmet, mint nétek, hogy nem jön-e a fehér zászló! Oh, mint kértek, mint esékolták a kezemet, hogy még csak egy pillanattig ne... hiszen az élet olyan szép. És én nekem meg kellett ölnöm. Meggyilkoltam, — mert a törvény parancsolá.

A vén ember mély, keserű hörgésbe fojtá el sóhaját.

— Ki fog felelni majd helyettem, ha Isten kérdeni fogja menyidörgő szavával: „ki merte a halált osztani én kivülem?” ki fog felelni, ki fog kimenteni engem, midőn bírám is oly halvány, hideg alakok lesznek, mint azon eszköz, ki kezükben halál és ember félelme volt? — S ha van találkozás ott fenn, vagy tán — ott alant, hóhér és kivégzett egy asztalhoz ülnek! Oh, e véres lelkek, mik fej nélkül járnak a másvilágon! Oh, irtózatos, irtózatos! Embert fejtől elválasztani... S hátha ártatlan volt, hátha vére felkiált az égre, hátha tévedt a bíró... Hatalmas mennyei atyám!...

Az ősz óriás iszonyu kinlódással feregye hanyatt fordult s ökleivel veré mellé. Ekkor meglátszák arca. Viharult, kemény arcz volt az, megbarnítva sok év napjától, szakállában egy-egy esomó megöszült, szemöldéi fekete voltak. Alakjából egészen ki volt véve, minden izma vonaglott, reszketett.

A kis leány leszállott hozzá s kérelve simogató veritékés homlokát, ölébe vette nehéz fejét s nem látszott félni tőle, pedig oly irtóztató volt. — Mint egy elkárhozott — a síron innen.

A vén ember öszeesökölá a gyermek kezeit, lábait, s félénken, gyöngyöden átölelve nagy, ideges, reszkető kezével, odabújt hozzá, arczát ölébe rejté, és suttogva, meg-megszakgatva, fojtottan beszélt, mintha az iszonyu szavak alatt kiszakadna nagy melléből a lélekzet.

— Lásd, kis leányom, egyszer a bírők egy fiatal gyermeket halálra ítélték. — Én Istenem, még szakáll sem volt arczán — olyan fiatal volt.

— Három napig ült a siralomházban, minden ember siratta, aki látta, — ezen fiatal embert azaz vádolták, hogy apját megölte. Nem tagadhatta, ott aludt a szobában, a kés az ő véres ágyába volt elrejtve. — Hiába monda, hogy ártatlan, hiába hitta Isten tanúbizonyságul, — meg kelle halnia. — A mely nap lefejezték, a kocsi mellett, mely őt a vesztőhelyre vitte, két asszony futott, sira-riva fekete gyászruhában. Egyik az élesanya volt, a másik édes testvére. Hiába sikolták, hogy ártatlan ő, hogy nem szabad meghal-

nia, s ha vétkes volna is, megbocsátának neki azt a gyászruhát, hiszen csak ok az árva, ok vesztettek mindent! Hasztalan, meg kellett halnia. Mikor leült elem a halálos székre, letévé ruháját, még akkor is felém fordult, és azt monda: „fáj, hogy meg kell halnom, mert ártatlan vagyok”. Bekötém szeméit. De kezem reszketett, mikor hozzá vágtam, s a kezemre fecesent véregetett, mint a tűz... Oh, gyermekem, e vér ártatlan volt. Egy év előtt egy országos zsványt végeztem ki; mikor a hágesóra léptem vele, nevetve hozzám fordult, azt monda: „ezen a helyen kend egy szép, fiatal gyermeket fejtenített meg, kit apagyilkolásért elítéltek, annak az apját is én gyilkoltam meg, s a kését ágyába rejtém el. Kössön fel hamar”. Oh, leányom, te fehér angyal, — könyörögj Istennek, hogy e szavakat hagyja elfelednem. — Hisz én nem vagyok oka e vérnek.

— Eredj aludni, édes, jó apám. Az Isten jó, az Isten nem haragszik senkire. Minek sirsz? Hiszen te nem vagy rossz ember, mert ha a nép, engemet nem szeretné. Lásd, a mult nyáron két kis gyermek a faluból az erdőbe ment virágot keresni, ott az égháboru utóleré őket, s amint egy fa alá menekültek, hogy meg ne izzanak, ott a villám mindkettőt agyonütötte. Pedig a villám az Isten fegyvere, s ezek is ártatlanok voltak. Ó tudja, hogy miért ad életet és halált, mi nem. Eredj aludni, jó apám. Az Isten mindenütt közel van, s nem fordul el senkitől, ki szeméit hozzá felemeli. Lásd, ha alszom, kezemet fogja, ha a sötétben járok; látom, ha az égre nézek, látom, ha szeméimet behunyom. Ó nem kerül senkit. — Csókoldj meg és eredj aludni.

A nagy, izmos ember lassan, inogva állt térdre. Keblére szorítá a fehér gyermeket s fölemelé durva, kemény arczát. Föltekinte s ajkai rángatóztak, álla reszketett, mintha imádkoznék s könyei megeredtek. Azután fölemelkedék. A kis leány átkarolta favastrágu izmos karját. Hagya magát tántorogva ágyához vezetetni, s ruhástól végigdől abban. Percznyi hánykolódás után dörgő horkolás reszketett a szobában végig, nyugtalanul meg-megszakadva. Olykor álmanban szorongva, aggodalmasan kiálta fel, érthetetlen, eszméletlen szóttagokat, s nyögött irtózatosan.

A kis fehér leány pedig eloltá a lámpát, mielött levetkőzök; — a feljött holdvilág sápadtan sütött át az ablakon, s arczát még fehérebb, haját még ezüstösebbé varázsolta. Oda sötét hóhéher ágyára. Rásütött szelíd szempilláira, mosolygó arczára, imát rebegeó kedves ajkaira.

Igy szállt rá az álom hóhéher holdszög képeben. Mosolygó arczával, összetett kezekkel, imádkozó ajakkal aludt el: az őriző angyal hóhéher ágya fejénél...

Hallgatva bámulta e jelenetet a padlason az ifju. S midőn föállt, sokáig elgondolkodva támaszkodék a padlatgerendának, merően bámulva lábai elé, melyek alatt oly két különböző lélek aludta álmaít.

Nagyot fohászokdék. Az éj csendében ugy tetszett, mintha fohásának visszhangjúl suttogó szavakat hallana. Figyelt, — világosan kiveheté a hóhéher erőteljes, dörmögő hangját, mely ugy tetszék, mintha a ház ellenkező feléről valahonnan alulról jönne.

Ment a hang után s amint azon helyre jutott, hol társa a kemény mellett a padlatot háromszor megkopogtatá, világosan hallá, hogy két ember halkan beszél egymással. — A hóhéher volt az és a szeretője.

Undorodva fordult el onnan az ifju. Azonban ugy tetszik neki, mintha e heves szóváltás tán még sem szerelemről beszélné. A hóhéher szava gyakran fölemelkedék. Pokolba vele, kiáltá.

— Csitt, csitt, — suttogott a férfi.

— Valaki meg találja hallani.

— Eh, aluszik ilyenkor Isten és ember!

Mit beszélhetnek ezek? Kit akarnak bántani? Szeretni nem tudnak ok senkit. Jaj annak, kiről ok megemlékeznek.

Lassan odalopódzék és hallgatott.

— Ha ezek fölkelnek, nem marad kö kövön, — mondta a hóhéherlegény.

— S hiszed, hogy elindulnak szavaidra?

— Gondoskodtam róla. Ez a nép urait nem szereti, mert nincs is oka rá; nyuzták, köpködtek, alábbvaló volt a kutyánál. Egy úszköt kell közé vetni s lángra lobban. Maguk az okosabbak, kik valamit tanultak, a legrovidebb

eszüek; két hír közül mindig azt hiszik, amelyik legképtelenebb; mondtam, hogy készen legyenek a veszedelemre. Vigyázzanak a kutaikra, székükre, mert az urak meg akarják őket mérgezni. Ha kérdezték, miért? elmondám, hogy az ország egy körül van véve ellenséggel, mint egy kert, s most az urak dögihalát akarnak csinálni az országban, hogy be ne merjen jönni. A nép gyanut kapott szavaimra, mert régóta hallá, hogy az urak várják a dögihalát, s miután ez volt az első magyarázat, mit egy előre megjövendölhető járványról hallott, ezt hitte el. Gyauja megvolt. S midőn az urak azt az okosat találták ki, hogy eleve külön temetőt árktolassanak el a cholera halottak számára, persze azért, hogy a holtakra el ne ragadjon a betegség, ugy hitte a nép szavaimat, mint a próféciát, s várja, hogy az urak hogy fogják megmérgezni a szegény embereket: látva, hogy előre készülnek hozzá.

— Ördögien diéső fiu vagy, Iván.

Ehhez jött a kassai orvosnak azon nyilatkozata, hogy ha a nép a mentő vísmuthporokat be nem akarja venni, erővel tölteti belé, kutakba önteti, székükön szórtaja el. Mintha minden ember a mi kezünkre dolgozók.

— Nem sejt az a vén fiu odafenn valamit?

Nem gondolám; de beszéljünk lassabban. Azt ígertem neki, hogy majd itt el fogom rejteni. Azt hiszi, hogy kapitányát agyonlötöte. Szeretőjénél kapta s rálött, az ember elesett, de nem halt meg. A fiu pedig megszókött a katonaságtól. Régóta biztattam e szökésre, mert nagy szükségem volt rá; már harmadszor szókök s ezért okvetlen felakasztják. Nem rossz gondolat, éppen a hóhér házához szökni. Másutt akárhol fogják kereszteni, csak az akasztófa alatt nem. S ha itt megtalálják, nem messze kell neki fáradni.

— Haha! Ha hallaná!

És hallotta.

De más ezdem volt. Üldözött minden esetre nyomába hozom, kik őt elfogják s elviszik Hétfalura, hol a hadbíró kimondja rá a halált s ekkor kitezik a siralomházba. A hétfalusi környék népe szereti a fiut, mint tulajdon fiát, de apját gyűlöli, mint a sátánt. Nem lesz nagy mesterség ily zavaros időben felbujtogatni a népet, hogy mikor a fiut akasztani viszik, kasszara kapjon, őt kiszabadítsa, vállára emelje, s azzal nekirontson apja kastélyának, ki a fiut teljes életében üldözte, azt lerombolja, s ezzel meg van kezdve a lázadás.

— De akar-e majd a fiu e kezdetnek feje lenni?

Ne aggódjál. A halál iszonyu kép. Nincs oly irtóztatós ut, melyre rá ne lépjen az ember, hogy azt kikerülje. Külömben is olyanok az ember nem bír az eszéle, hogy magával tenni mindent öntudatlanul, s ezáltal saját neveink kimaradnak a lázadásból, mely, ha el fog fojtatni, főnökül őt fogják találni. Ránk a gyanunak árnya se szálljon.

— Csókoldni való vagy, Iván.

Soha meglepőbb lázadás nem ütött ki a nép között, mint ez leend. Mint szálland a hír faluról-falura, saját fia támadt a méregkeverő apa ellen boszút állani a nép élére s felkonczolá apját, testvéreit s lerontá ősi házáit. Irtóztatós fekete esetek fognak széifutni az országban. A nép örült dühbe fog jönni ezek hallatára, míg az urak eliszonyodva, a sejtíhetlen veszély kitérésével azt sem fogják tudni, hogy hol vannak?

— Ördögí fiu vagy, Iván, hadd öleljelek meg...

Az ifju minden ízében reszketve kelt fel kényhelyéről. Minden szót hallott, mit ott alatta kimondaték.

Perczig félörülten, eszméletlenül állt ott elbámulva, magán kívül. Majd a kétségbeesés eszméletével kezdé körül-

tekinteni, mint a verembe hullott vad, mely keresi a menekülést, megfeszíti minden erejét, küzd, találekonyvá lesz, a szabadságérzet efiledletti vele az élet ösztönét, nincs félelme semmitől. Sikertelen erőszak után kétségbeesetten adja meg magát, lefekszik, behunyja szeméit, s percz mulva ismét ujra kezdí a sikertelen menekülési harcztot.

Lenézett a padlásnyíláson. A hágeső el volt onnan véve s alant az udvaron nagy, lompos kutya ezammogott s örvét rázva nyakán. Olykor a bundáját tépte fogaival, vagy a farkát harapdálta s a holdvilágra morgott.

Az ifju kezében egy jó éles kés volt, azt fogai közé szorította és szettekin-tett. Szükség esetén megvívott volna a kutyával, s lehet, hogy megölte volna. De ez nem eshetett volna meg zanj nélkül. S neki minden áron észrevétlen kellett menekülnie.

A kerítés is magas volt, hogy juthasson azon keresztül? A hágesőt nem látta sehól.

A ház tulsó felén, a hóhér szobájának ablaka előtt egy nagy eperfa, melynek terebélyes ágai ráhajlottak a háztetőre, ennek ágairól könnyen a kerítés-re lehetne jutni, onné aztán csak egy merész szökés kell, alig másfél ölnyi magasról.

Mint a kalitkájából menekülő párduec, mászott ki a padlás szük ablakán az ifju, százába fogva kését. Hason csuszva felkapaszkodott a ház gerinczére, ott óvatosan végigmászott az eper-fág, mefogta annak egyik lehajló ágát, felkapaszkodott rá s átlépett a tulsó felére... Csendesén, legkisebb nosz nélkül.

Itt azonban a kerítésig jökora ugrást kellett tenni, s eközben tulszámitá az ág erejét, melyen állt, nagyot recsesenve tört le az alatta, s ő félesében, kezeivel kapaszkodva, maradt a kerítésen.

A nagy recsesésre észrevette a komondor a menekülőt s üvöltve rohant neki, s míg az magát a kerítésen tulvetni erőlködve hánykolódott, öltönye egyik szárnyát elkapta s annál fogva dühösen rángatta lefelé.

[Folytatása következik.]

KAIL G. ÁRPÁD BANK ÉS HAJÓJEGYZLETE. Alapított 1890-ben. Kétséggyőző iroda egy hazai, mint amerikai ügyek elintézésére. Pénzküldés az 6-házába hetenkint kétszer, a legpontosabban és legolcsóbban. UNIONTOWN, PA. W. MAIN STREET.

HA BAJBA JUTOTT, FORDULJON NAAR MANFRED. képbíróhoz, 1 E. STATE STREET, TRENTON, N. J. aki tanácsot, segítséggel látja el. MAGYAR, NEM T, TÓT, LENGYEL stb. TOLMACS MINDIG KÉZNEL.

A NAP. A magyar utazók számára, Magyarország legbiztosabb és leggyorsabb utazási társasága. Feltűnés szerkesztője: Braun Ödön. Politikai: Gombay Károly, Erdélyi Árpád, Lengyel István és dr. Kóssuth László. A NAP a 6-és 6-éves utazók legbiztosabb társasága. A NAP nemcsak a legbiztosabb lap, de a LEGOLCSÓBB IS. Előfizetés Amerika területére egész évre \$5.— Félévre \$3.— Negyedévre \$2.— Metárványdíjat külön díjjal kild: \$1.50. A NAP kiadónvárosa: Budapest, VIII. ker., Rökk Sellaúrd-u. 9. sz.

RIZSAK JÁNOS. Passaic pénzküldés budapesti irodája IV. Sütő-utca 6. szám alatt van. Irodavezető: RIZSAK MIHALY.

RIZSAK JÁNOS, KÖZJEGYZŐ. MAGYAR PÉNZKÜLDŐ ÉS VÁLTÓINTÉZETE 127—2-ik UTCZA, PASSAIC, N. J. PÉNZT a legpontosabban és lehetőleg leggyorsabban küld az 6-házába. Az összes hajótársulatok meghatalmazott képviselője. MINDENEMÜ közjegyzői okiratok szakszerűen kiállítanak és konzultációs hitelesítettek. Jogi, katonai és telekkönyvi ügyekben pontossággal járok el. REAM BIZOTT ÜGYEKBE pontosan és lelkiismeretesen járok el. AZ UTÁBOKAT SZEMÉLYESEN ELKISEREM a hajóhoz. UTBAIGAZITÁST, felvilágosítást és tanácsot INGYEN adok. FIOKÜZLETEK: ALPHA, N. J. WHARTON, N. J. FRANKLIN FURNACE, N. J. SOUTH BETHLEHEM, PA.

MEGBIZHATÓ BANKÁROK.

E rovat alatt oly bankcégeket nevezünk meg, amelyekhez honfitársaink bátran fordulhatnak pénzküldés vagy pénzbetétek czéljából.

NEW YORK ÁLLAM. KNAUTH, NACHOD és KÜHNE, 15 William street, New York.

KISS EMIL, 104 Second Ave., New York. Tíz év óta fennáll.

NÉMETH JÁNOS, 457 Washington street, New York.

DEUTSCH TESTVÉREK, 319 Houston street, New York. Pénzküldés, hajójegyiroda és közjegyzői hivatal.

NEMZETKÖZI UTAZÁSI IRODA és PÉNZKÜLDŐ TÁRSASÁG, igazgató Láng József, 1496 Second Ave., New York City.

SCHWABACH MAGYAR BANKHÁZA, 1431—1 Avenue, a 74-ik utca közelében. Pénzküldéseket gyorsan és biztosan eszközöl. Hajójegyeket minden vonalra árusít. Közjegyzői okiratokat kiállít és hitelesítet.

MAGYAR TUDAKOZÓ és KÖZVETÍTŐ IRODA. Kastan, Stauber & Co., 1239 First Ave., New York.

Bankárok, hajójegy- és vasuti, ügyvédi és közjegyzői iroda. Kölcsonkönyvtár.

PENNSYLVANIA ÁLLAM. B. HENDLER, successor to A. HENDLER SON & Co., Cassandra.

Pénzküldemények Magyarorszába és Európa bármely részébe olcsón, gyorsan és biztosan. Hajójegyek az összes vonalon az 6-házába sehol olcsóbban nem kaphatók.

FIRST NATIONAL BANK, Első Nemzeti Bank, Minersville. Alapítóke \$500,000.00, tartalékalap és szét nem osztott nyeresemény \$75,000.00. Elnök Charles R. Kear, pénztáros Harry F. Potter.

RÓTH JÓZSEF és FIAI, a Monongahela-völgynek legrégebb bankháza, saját épületben, ötödik Ave. és Locust st. sarkán, McKeesport.

Pénzküldés az 6-házába gyorsan, pontosan s legolcsóbb árnyal mellett. Hajójegyeladás az összes vonalakra a legalacsonyabb árak mellett. Közjegyzői okiratokat szakszerűen kiállítanak és a konzultációs hitelesítést beszerzik. Czin: Jos. Roth and Sons.

HUNGARIAN AMERICAN SAVINGS & TRUST CO. Duquesnei Magyar Amerikai Takaréki és Hiteltársulat, Duquesne. Alapítóke és fölösleg 175,000.00 dollár. Pennsylvania állam legrégebb bankházainak egyike s az egyedüli magyar államilag ellenőrzött magyar bank Amerikában. Igazgatói és részvényesei magyarok. Fizet két százalékos csekkszámllára, 4 százalékos betét-számlára. Pénzküldés, hajójegyeladási és közjegyzői iroda.

KLEIN JAKAB, magyar bank- és váltóüzlete, 1340 Penn Avenue, Pittsburg. Megbízható pénzküldő és hajójegyelásító. Kiállít közjegyzői okiratokat és elválllja hazai ügyeknek elintézését.

KAIL G. ÁRPAD, Uniontown, Pa. Amerikai és hazai ügyek elintézése. Közjegyzői hitelesítés. Pontos pénzküldés.

OHIO ÁLLAM. PERCEL LAJOS, 532—534 Pearl street, Cleveland.

THE DOLLAR SAVINGS & TRUST CO., Youngstown.

Vagyon: \$1,500,000. Pénzküldés gyorsan, olcsón és pontosan. Pénzbetétek után 4 százalékos kamatot fizet. Üzletvezető: Burger B. Lajos.

MOSKOVITZ J. D., 1441 W. Dakota st., Dayton. Közjegyzői iroda. A hajótársaságok törvényes ügynöke. Pénzküldés a világ minden részébe jótállás mellett, olcsón és gyorsan.

WISCONSIN ÁLLAM. MERCHANTS AND SAVINGS BANK, Kereskedelmi és Takarékbank, Kenosha. Wisconsin állam felügyelete alatt. H. B. Robinson elnök. Tőke \$25,000. Elad hajójegyeket minden vonalra. Pénzeket elküld a világ bármely részébe. Takarékbetéteket elfogad.

NEW JERSEY ÁLLAM. RIZSAK JÁNOS, 128 Second street, Passaic. Pénzküldés és hajójegy. Bármilyen okiratokat elkészít.

JOSEPH MAJOR MYERS, Phillipsburg és Alpha. Pénzküldés, hajójegyiroda és közjegyzői hivatal.

WARADY LAJOS, 449 S. Broad St., Trenton. Pénzküldő és hajójegyüzlete. Házak, telkek vétele és eladása.

WARADY LAJOS. Hazai peres és katonai ügyek pontos elintézése. PÉNZKÜLDÉS AZ 6-HÁZABA. Az összes hajóvonalak képviselője. HÁZAK VÉTELE ÉS ELADÁSA. magyar közjegyző 449 S. Broad St., Trenton, N. J.

ELSŐ NEMZETI BANK FIRST NATIONAL BANK MINERSVILLE, PA. Alapított 1864-ben. Schuykill County legrégebb nemzeti bankja. Alapítóke \$50,000.00 Tartalékalap és szét nem osztott nyeresemény 75,000.00 Elfogad pénzbetéteket s a pénzt csekki alapján vagy szóbeli felkérésre azonnal visszafizeti. Pénzküldéseket a világ bármely részébe bank- vagy postautalvány útján eszabozól.

EGY PROFÉTA KALANDJA.

Két eskőért — négyhónapi fogház.

Ez a történet nem Magyarországon, hanem Londonban esett meg. Nálunk különben is olcsóbb az élet, mint Londonban. Itt egy pofon öt forint; a eskő még ennél is olcsóbb. Tehát a londoni bíróság előtt vonták kérdőre a minap azt a messzünnen jött embert, aki két gépirókissasszonyt megcsókolt. A vádlott indus brámin, sőt a főbráminok között is a legelőkelőbb, a neve: Mahatma Sri Agamya Guru Paramahamza, röviden csak Mahatma. Igen energikus és szilárd jellemű férfi s ezért a Tigris Mahatma nevet adták neki tisztelői. A szent férfi azért jött Londonba, hogy Angliában is terjesztesse az igazságot és a Védák filozófiáját s ezért őt gépirókissasszonyt tartott a hatvan-hétesztendő férfi. Junius tizenhét évesen még két kisasszonyt fogadott s mindjárt megmondta nekik:

— Kedves leányaim, a gépirással ne törődjétek sokat. Inkább szeressetek és esköljétek engem, mint a többi öt leány.

S mindjárt meg is eskölték a meglepett leányokat. A két leány, egyik londoni, másik párisi, nem akarta a különös hivatal elvállalni s a tisztességét ezért sértésért bepanaszolta a hatvan-hétesztendő szentet a rendőrbíróságon. A bíróság mindjárt megidézte és kihallgatta, kihallgatás után pedig letartóztatta. Két tanítványa: egy kárpitismester, meg egy özvegy asszony letett érte hatzser shilling biztosítékot, erre aztán szabadon eresztették a tárgyalásig.

A tárgyaláson kiderült, hogy a szent ember 1903-ban jött el a hazájából Angolországba. Londonban bizalmas barátja lett Müllög Miksa professzornak, a világhírű tudósak, aki több dolgozatában meg is említette. Híressége azonban nem a tudással való barátsága tette Mahatmát, hanem az a tudománya, hogy el tudja állítani a szive verését. A különös embert sok orvos és természettudós megvizsgálta s mind megcsodálta ezt a képességet. Azt mondják az orvosok, hogy ugy el tudja állítani az érverését és a szive dobogását, hogy az életnek semmi jelét sem lehet észrevenni rajta. Ebben az állapotban eddig maradt, ameddig akar. Ez a férfiült a rendőrbíróság előtt a nő becsület és szemérem ellen elkövetett vétsége miatt. A tárgyalás természetesen sok embert érdekelt s a magistermetű, himlőhelyes, feketeszemű embert ugyancsak megfárasztotta. Zöld szemruhája simán omlott végig a testén, fején fehér turbán volt, lábán szandál. Érdekes megjelenésű ember s űde, mintha negyvenéves lenne csak. Mikor hallgat, arca merev, mintha bronzba lenne öntve, de ha beszél, rendkívül kifejezők a vonásai.

— Őn el akarta csábítani ezt a két leányt — mondta a rendőrbíró.

— Ezt a vádat felháborodással visszautasítom. Én a bráminok legfelsőbb osztályához tartozom, szentéletű ember vagyok s csak azért vagyok Angolországban, hogy a Védák filozófiáját tanítsam. Az én házam az igazságnak és a szeretetnek iskolája s ez a két leány, aki engem bíróság elé hurcolt, nem tudja, mit cselekszik.

— Meglehet — mondta a bíró — hogy ön őszintén beszél és nem tudja, hogy rosszat tett, de figyelmeztetem, hogy Anglia Európában van és itt alkalmazkodnia kell az európai szokásokhoz. Szeretném, ha észrevenné, hogy a nő becsület Angliának legnagyobb büszkesége és hogy azok a törvényeink a legszigorúbbak, amelyek ennek a becsületnek a megsértését megtorolják. Ön a vallás leple alatt el akart csábítani két leányt, akikkel el akarta hitetni, hogy Isten szent erővel áldotta meg. Azt hiszem, hogy különös vallási propagandájában nem ez volt az első ilyen eset, de remélem, hogy az utolsó volt. A szent ember hosszasan védekezett még ezután is, de nem használt semmit a sok beszéd. A bíró a két leány megsértéseért két-két hónapi fogházra, összesen tehát négy hónapra ítélte el.

AZ ÜZLETI TITOK.

Egy honatya koponyájának belseje.

Az egyik magyarországi honatya — így írják hazulról, — néhány hét előtt nagyon megbetegedett. Valami veszedelmes fülbaja támadt, amelynek következtében kétszer is műtétnek kellett alávetnie magát. Még pedig veszedelmes műtétnek: Koponyalékelést végeztek rajta.

Közvetlenül az operáció előtt, a páciens félve, remegve megszólította a professzort, aki már készítette a műtét-hez szükséges sebészeti műszereket: — Tanár ur... — Parancsoljon... — Egy szívességre kérem... — Tessék. — Tanár ur, ha felépülök... ha meggyógyulok... ha... — És elakadt a szava. A tanár biztatására azonban mégis csak részántra magát, hogy elmondja, ami a szívét nyomta: — Tanár ur, arra kérem... Ön... ön most lyukat fog vájni a koponyámban... arra kérem... ha felgyógyulok... hát el ne árulja, ha nem látott a fejemben semmit... mert az nekem eddig mindig fontos üzleti titkom volt. A professzor megígérte, a műtét megtörtént, a páciens gyógyulófélben van és a titok megmaradt titokban, nem tudja senki, csak a páciens, a tanár, mi és akik ezt a pár sort olvassák...

NEMZETI EREKLYE.

Kossuth Lajos egy ismeretlen levele.

A Magyar Nemzeti Múzeum levéltárába került újabb Kossuth Lajosnak egy ismeretlen levele, amelyet 1874. május 4-én Hajász Pál tályai evangélikus lelkészhez intézett. A levelet Hajász ajándékozta a Nemzeti Múzeumnak. Kossuth nagyérdemű nyilatkozatait tesz születése időpontjáról, melynek napját határozottan ő maga sem tudja. Az érdekes levél, amelyet hasonlóan adott ki évi jelentésében a Nemzeti Múzeum, itt következik: Baraccone di Collegno, Prov di Torino, Május 4-én, 1874.

Nagytszeteletű Lelkész ur! En ugyan bármilyen nagy emberre nézve is, annál inkább igénytelen szemelyemre nézve, nem magánjogi, hanem történelmi érdek szempontjából nagyon benne dolognak tartom annak kutatását, hogy ki, mely napon született, miután ez a nyomokat, miket egy vagy más ember tevékenységében meg lehet érteni, ha veszendők, sem el nem törölheti ha maradványok: mindaz által Nagytszeteletűségem iránti tekintetből teljes készséggel adok annyi felvilágosítást April 26 károl keltezett levelében hoztam intézett kérdésére, a mennyit adhatok. Feleletem azonban csak csonka lehet, mert azt tudom ugyan, hogy hol, s mely évben születtem, de születésem napját nem tudom, s hónapja felől sem vagyok bizonyos.

Szüleim helyesen vannak a velem közölt keresztelest bevallásban megnevezve. Atyám Kossuthi s Urvardi Kossuth László volt, s mert a László nevet ugyan azon egy időben családomban többen viselték (László volt a S. A. Ujhelyi János főszolgabírája, ki Magyar Jestrében, szintúgy László volt, ki Szalókón lakott, mind kettő Zemplén Megyében, családom ezen ága R. Catolicus volt, a mi ágnak evangélicus) megjegyzem: atyám, családunk ősrégi fészkeben Kossuthon Turócz Megyében született fia volt Kossuth Pálnak és Beniczky Zsuzsánának. Anyám volt Weber Sarolta, Tyalangi Weber Andrásnak (a 17ik századbeli vallási üldözöttek egyik vértanúja utódjának) és Hiedegövy Erzsébetnek leánya, ki Zemplén Megyében Liszán született, hol Attya a Maria Terézia idejében háborúk alatt szervezett katonai érdemei jutalmául kapott posta állomást bírta.

Én magam e születől 1802ben születtem Zemplén Megyében Monokon, hol atyám, ifjú korában a gróf Andrassy család uradalmi ügyvédje volt.

Ennyi az, amit egész bizonyossággal mondhatok. Többet nem. Emlékszem az aranyozott réz csattos nagy családi Bibliára, melyből szokás volt Atyám házában Vasárnapként néhány fejezetet felolvasni, s egy egy Zsolttal elnékelni s melybe az én s nővérem születés napjának a keresztelest adataival ősi szokás szerint bevoltak jegyezve. A születem emléke iránti kegyelettel fogva ereklényül becsültem e réz csattos Bibliát, ha meg volna. De nincs. El pusztult ez is viharos életem fergetegében, mint sok egyéb mire az epedő honszeretet s az emberi érzelem, mire ész és szív becses helyeztek. 'S mert vidékünkön 's koromban inkább a tágabb körben ismert név mint a születés napokat volt szokásban 'megülni' és pedig emlékező tehetőségem főköjében nem igen tartottam érdemesnek, hasznosabb dolgoktól helyet lopni a csekély magamra vonatkozó biográfia adatok számára hát én lassan születésem hónapjától s napját elfelejtettem emlékezetemben megtartani, mindössze is azon negatív reminiscenciám van felőlük, hogy nem a légmérséki változékonyság hónapjában, nem Aprillisben születtem, hanem hogy mikor? azt biz én teljes bizonyossággal meg nem mondhatom. Ugy rémlik előttem, hogy Septemhernben, 16ik s 19ik közt, alkalmasint 19kén: de nem merném rá szavamat adni, ámbár gyanitom hogy az eseményről mely számomra but sokat, örömet vájni keveset hozott alkalmasint jelen voltam; bár ha talán burkoltan is, mert burokban születtem; mely azonban az én esetemben bizony nem igazolta a népies babonahat, hogy 'burokban születni, szerencsét jelent'.

Tehát ha az anyakönyvtársi pontosság, a csorba keresztelest bevallás kitöltését csakugyan megkivánna, méltóztassék oda jegyezni nevem mellé, hogy születésem hónapja s napja nem tudatik. Mindennek megvan a maga haszna. Születésem napja nem lévén tudva; nem lesz nap a mely emlékezetemet feleltesse, s így nevem hamarabb lesüllyed oda a hová vágyakozom, a feledékenység örvényébe. Adja át Lelkész ur — kérem — öreg kortársom 's barátomnak Nagytszeteletű Nagy Mihály Lelkész urnak barátságos üdvözlőlevelét, s fogadja ön szívesen nagybecsülésem kijelentését.

Kossuth Lajos.

Minden kis hirdetés TIZ szög — 25 cent. — Minden további szó 2 cent. Kishirdetésekre előre fizetendők.

KIS HIRDETÉSEK

KISHIRDETÉSEKET elfogad a „Bevándorló” minden úgynöke és a kiadóhivatal: 327 East 13 street, New York.

EGYHÁZI ÉRTESETÉS. A new yorki 14-ik utca és 2-ik Avenue sarkán levő ref. egyház lelkésze HARSANYI LASZLÓ. Isteniszület minden vasárnap d. e. 11 órakor. Lelkészlak: 210—2-ik Avenue.

IRODAI munkákat, szünetarabok kiszerepezését, rendezését, gúgását; hírlapi dolgokat helyben és vidékre jutányos árban elvállalok. Bartha J. „Bevándorló” 327 E. 13 street.

NEW YORK MAGYARJAIHOZ! A szabolesmegei kisérvárdai születésű dr. Freedman E. D. orvostudor, aki 130 East 82-ik utca alatt rendel, július 28-án európai körutra indul. Tanulmányainak kibővítésére meglátogatja a budapesti, bécsi, boroszlói, lipcei, müncheni, berlini és párizsi egyetemeiket, hogy azután a tudomány legújabb vívmányaiával megismerkedve, felvegye ismét New York magyarjai közt az orvosi gyakorlatot. Két évig fog Európában tanulmányozni s elutazása alkalmából ezután mond magyar betegjeinek és ismerőseinek istenhozzádot.

GÉPIRÓG, fiatal magyar hölgy, aki tökéletesen bírja a magyar, angol és német nyelvet, angol nyelven a gyorsírászatot is ért, New Yorkban alkalmazást keres. Szíves ajánlatok képpel czimzandók: R. G. care of Bevándorló, 327 East 13 str., New York.

KITÜNŐ KERESÉT. A drótnélküli telefonálás terjesztésére alakult részvénytársaság jókinezésű, intelligens magyar úgynököket keres részvények eladására előnyös feltételek mellett. Jelentkezhetni személyesen, vagy levélben ezen czím alatt: The Ellsworth Co., 43—49 Exchange Place, New York. A levelek magyar nyelven irandók.

RANKINI I. M. MŰK. ÉS ÖNK. KÖR. — Alakult 1907. január hó 8-án. — Gyűléseit tartja minden hó első vasárnapján. Elnök: Horváth János. Jegyző: Horváth Lajos. Fénztárnok: Bukurov Dusán. Pénzügyi titkár: Burik András. Rendező: Sztrányai Rezső.

MAGYAR JOGÜGYI IRODA, hol mindenféle hazai peres ügyeket, jogi, katonai, telekkönyvi, adás-vételi szerződéseket, kötelezvényeket, meghatalmazásokat stb. olcsón és gyorsan lebonolytatnak. Közjegyzői és konzuli hitelesítések azonnali elintéztést nyerne. Akinek bármilyen peres ügye van, forduljon azonban bizalommal hozzám. Tanácsot ingyen adok. Czím: J. R. SZEGEDY, 16 Monroe street, PASSAIC, N. J.

PASSAIC IRODÁNK előfizetések felvételére és nyugtázására meghatalmazta ALLENTOWNBAN Mészáros Bros., és NAZARETBEN Pearl Lajos urakat.

KIADÓ LAKÁSOK. Három és négyoszobás, meleg vízzel és minden modern berendezéssel ellátott lakások kiadó. Árak: havi 9 és 14 dollár között. Kérdezőködhetni 436 East 75-ik utca. (17—31)

LANG IRMA nevű kassai születésű nőt keresem. Kérem őt, vagy azt, aki róla tud, szíveskedjék velem tartózkodási helyét tudatni B. S. jellege alatt e lap kiadóhivatalában. 60, 61

CSALÁDI ÜGY rendezése céljából keresem a zemplémegei leles-polyóni Pásztor Mihályt. Czímem: Pásztor János, Keasbey, N. J.

FELHÍVÁS. Fábán István, Alsó-Petlin, nórgrádszanyi illetőségű, volt South-Bend, Indiana állambeli lakos, géplakatos, szíveskedjék jelenlegi címét e lap kiadóhivatalának saját érdekében bejelenteni. Czím: Bevándorló, 327 East 13 street. New York.

JÓJJÖN DOLNICS KÁROLY MAGYAR BANK-ÉS SZALONJABA, aki a legjobb, legújabb és legolcsóbb italokat akarja kóstolnyben és nagyban; aki olcsón és biztosan akar az 6 hazába utazni; aki pénzt gyorsan és biztosan akarja hazaküldeni; aki pénzt biztosan és jótállás mellett akarja elhelyezni; aki jól akar étkezni és jó szobát kapni. Aetnaville-Martinsferry, O. 39 W. Bell Phone.

THE SPAR BOOK BINDING CO., Alsóvárosi üzlet: 153 East 4 street NEW YORK. Elvállal minden e szakmába vágó munkát. — JUTANYOS ÁRAK. —

BAI JÁNOS ur képviseli a Bevándorló-t Connecticut állambeli WALLINGFORDON. Előfizetési díjakat felvehet és nevünkben nyugtázhat. Ottani magyarjaink figyelmébe és pártfogásába ajánljuk Bal urat.

HONFITARSAKI MAGYAROKI Ha New Brunswickba jöttök, keressétek fel Juhász József 20 Sommerset streeti szalonost, hol minden időben friss magyar ételek és jó hűsítő italok kaphatók. (aug. 4.)

OLCSÓ LAKÁSOK. Két, három- és négyoszobás lakások, minden modern berendezéssel. Hideg és meleg víz. Tudakozódhatni az irodában: 415 East 64-ik utca. —VII. 23.

KITÜNŐ ALKALOM. Egy házaspárnak, a férfinak felszolgálni kell, amint külön 20 dollárnyi havi fizetést huz, az asszony főz, kitűnő alkalom nyílik a jólétre, ha egy magyar klubban a felügyeletet átvenni hajlandó. A ház áll 16 szobából, ezebből 11 be van burtozva. A havi házbér 77 dollár 50 cent. Nyolczszáz dollárért azonnal átvehető a jelenlegi kezelőtől, aki bérben használta eddig is. Bővebbet a Bevándorló kiadóhivatalában, 327 East, 13 str., New York.

225,000.00 ÁLLAMI BIZTOSÍTÉK Joseph Major Myers pénzügyi irodái Főüzlet: PHILLIPSBURG, N. J. Filókizlet: ALPHA, N. J. Az összes hajóvonalak törvényes képviselője. Főüzlet az 6 hazába; a legbiztosabban és legolcsóbban szállítok. Mindenfélre hazai peres ügyeket, valamint konzuli hitelesítésmeket elvégzek. Helyi közjegyző Phillipsburg és környékén. Honfitársain minden ügyben ingyenes felvilágosítást kapnak.

PÁLYAZAT ZÁSZLORA. A daytoni Jézus szent neve római és görög katolikus egyet north daytoni első osztálya ezenen pályázatot hirdet egy templomi zászlóra. Pályázat határideje augusztus 1-éig tart. Minden pályázónak levélbeli kérdézőködésre felvilágosítást ad: SZABÓ IMRE egyeteli elnök, Kossuth Colony 123, DAYTON, Ohio.

TOLVAJOKAT keresek. A budapesti illetőségű Laub Miksa és a jánosházi illetőségű Reizinger Hugó nála laktak és (gyzerre csak eltűntek és magukkal vitték ruháikat, egy lánczomat és két gyűrűmet. Szegény betegpótlón vagyok, két kár nagyon sújt. Aki a tolvajok hollétét tudja, szíveskedjék azoknak címét velem közölni. Czímem: Weissenstein Berta, 1436 Second Ave., New York.

SZABÓ IMRE ur az Ohio állambeli DAYTONBAN képviseli a Bevándorló-t. Előfizetési díjakat felvehet és nevünkben nyugtázhat. Szabó urat melegen ajánljuk honfitársaink figyelmébe.

MANAJLOVITS MIKLÓS ur PHILADELPHIÁBAN és környékén képviseli a Bevándorló-t. Előfizetési és hirdetési díjakat felvehet és nevünkben nyugtázhat. Ajánljuk őt ottani honfitársaink pártfogásába.

KIADÓ csinosan burtozott szoba, 302 East 90-ik utca. Fleischman.

THE CITY BANK CO. BIZTOS, ERŐS, MEGBIZHATÓ. Takarékbetétek után 4 százalékot — fizet. — 10 AVENUE és PEARL ST. sarkán. SOUTH LORAIN, Ohio.

HUNFALVY HUGÓ Hites úggyvéd és jogtanácsos, — közjegyzői hivatal. — Iroda a főpostával szemben. 231 BROADWAY New York City.

NÉMETH DEZSŐ OKLEVELES AMERIKAI MAGYAR ÜGYPÉD. Peres és perenkívüli ügyek. Közjegyzői okmányok. TUBIZTOSÍTÁS. — REAL ESTATE. 136 CHAPIN ST. (a Jefferson street sarkán) SOUTH BEND, IND.

BUKUROV DUSÁN ur a Pennsylvania állambeli RANKINBAN képviseli a Bevándorló-t. Előfizetési díjakat felvehet és nevünkben nyugtázhat. Rankini honfitársaink szíves jóindulatába ajánljuk Bukurov urat.

OLCSÓ LAKÁSOK. Két, három- és négyoszobás lakások, minden modern berendezéssel kiadó. Hideg, meleg víz, gőzfűtés, fürdő. Tudakozódhatni az irodában: 415 East 64 St., New York. [aug. 30.]

KITÜNŐ FARM, nagy terjedelemmel, erdővel, tóval, Connecticut államban előnyös feltételek mellett érbe adandó. Bővebb felvilágosítást ad Perényi Béla, 422 East 14 street, New York.

KERESEM a Veszprémmegye külsővathi származású sógoromat, Takács Imrét, aki 5 év előtt jött ki Amerikába. Kérem azokat, akik róla tudnak, hogy Adorján Mihály, 144 Richville Ave., Massillon, O. czím alatt értesítsenek.

The Friedman Print 215 BOWERY — NEW YORK. Elvállalja alapszabályok s mindenemű nyomtatványok elkészítését. — Kitűnően felkészült magyar nyomda. — Elv: Csinos kiállítás olcsó árak mellett.

Burdosgazdák, Figyelem! Aki tisztességes módon tisztességes mellet kereset akar, az írjon nekem. Epik, Box 1539, Pittsburg, Pa. Válaszbelyleget tessék küldeni.

MAGYAR JOGVÉDŐ EGYESÜLET... betegegyéző osztálylyal. (HUNGARIAN PROTECTIVE SOCIETY) Pittsburg, Pa. — Alapított 1905-ben. — Igazgatósági gyűléseit tartja minden hónapban saját helyiségében: 433 Fourth Ave., Pittsburg, Pa. Elnök: Óhegyi János, t. elnök Király E. József, alelnök Henyel Béla, pénztárnok Barna György, b. s. osztály pénztárnoka Horváth János, lev. titkár Petha Károly, p. ü. titkár Szabó Miklós, főjegyzők J. A. Metz és W. Clyde Grubbs, magyar ügyész és közjegyző Dobó István, orvos dr. Albert L. Király, ellenőrök Kovács Rudolf, Pogány Ferenc, igazgatók Pittsburgban Osztrólsky Mihály, Horváth János, Mesterházy Károly, Willockban Pogány Ferenc, Connelville és vidéken Rutesk Péter, Kolleszár István. Traveky és vidéken Krántz Kálmán. Fie. mingpark és Pittokban Kuruc Vendel és Adorján Lajos. Bruceton és vidéken Kánya Gábor. McKeesRockban Henyel Béla és Szabó Miklós. McKeesportban Kánya Gusztáv. Taugherben Lengyel János. Ambridgeben Szabó János. Irvinben Bukovinszki János. Coraopolisban Máté János. Dunkirben Simon József. New Brightonban Gercsés Kálmán. Duquesneban Gogolya András és Kolozsi József. Coleyban (Castle Shannon) Báthory István. Leochburgban Soltész János. Rileyben Mitró János. Preston, Burdinen és vidéken Gécl Imre és Melleg József. Pricelanden Krajnyák András. Coal Bluff Shire Oakson Herspóld István. Whitsetten Zokos Zsigmond. a titkár hivatalhoz vidéken Balogh János. Wickhavenben Gogolya István. Uniontown-Yorkon Rónay R. Mihály. W. Leisenringen Elek András. Uniontownban Matulay Zoltán. Lyndonban Dobó László.

AMERIKAI MAGYAR SZÖVETSÉG. Alakult 1906. február 27. Cleveland, O. A Szövetség célja: az Amerikában élő magyarok testiületi összetartása, anyagi és erkölcsi érdekeinek védelme. Osztályok alakulhatnak Amerika minden magyarlakta helyén. Aki a Szövetség tagjává akar lenni, írjon alapszabályokért a titkár hivatalhoz 305 CENTURY BUILDING, Cleveland, O.

18 éve fennálló banküzlet PEARL JOZSEF, bankháza FŐÜZLET: 319 East 3rd Street. FIOKÜZLET: 801 E. 3rd St., Oak cor. SOUTH BETHLEHEM, PA.

Az összes hajóvonalak törvényes képviselője. Pénzküldeményeket a világ minden részébe legolcsóbban és legbiztosabban küld. Bármilyen peres ügyet, úgy óhazai, mint itteni dolgokat elintéz. Közjegyzői okmányokat törvényesen hitelesít. Utalgatásokat ingyen ad.